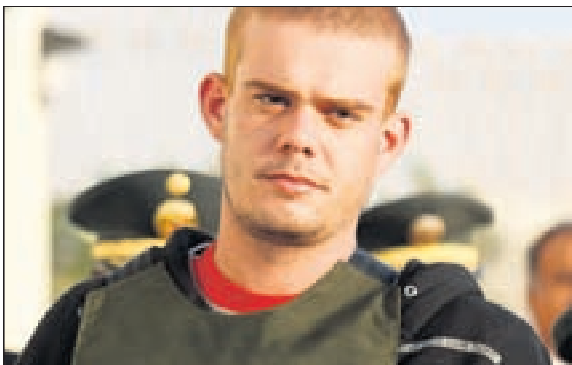
BON DIA Aruba
Dialuna 28 di Januari 2013 noticia@bondia.com Tel:582-7800 Fax:582-7044 Fl.1,50
Gosa Carnaval

# Desaroyo Seroe Colorado Para!

*Esaki ta parti di e area cu un grupo hotelero mester a desaroya. Gobierno a para e grupo aki pa continua cu esaki.* *Lesa pagina 4*

**LOCAL**

## Prepara pa casa



Pagina A5

**LOCAL**

## Accidente serio cu motorcycle



Pagina A6

**LOCAL**



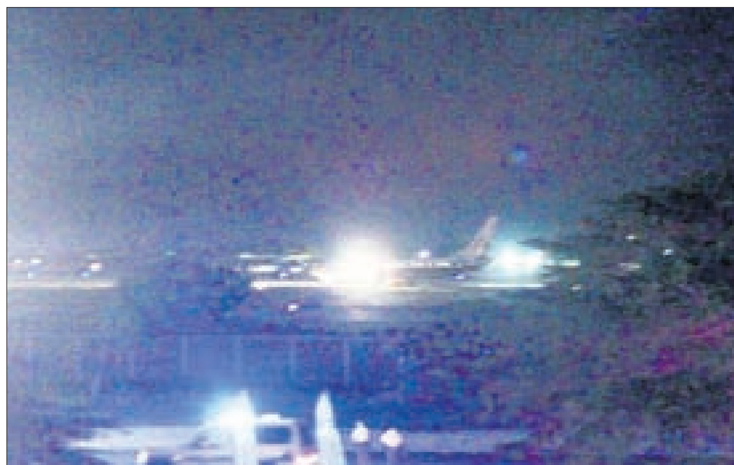
## Parada di mucha San Nicolaas

Pagina A31

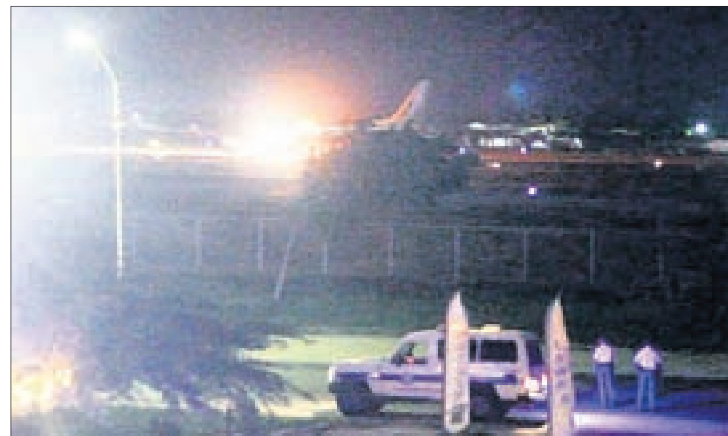
BON DIA Aruba

# A bati alarma grandi pa avion di American Airlines for di Miami diasabra anochi

**ORANJESTAD** - Diasabra anochi pa mas o menos 10 or toren di control na aeropuerto ta bati alarma grandi. Esaki pa motibo cu e avion di American Airlines, vuelo AA 1305 procedente di Miami aparentemente lo tabata confronta problema cu un tire of flaps. Un problema di e magnitud aki lo por trec'e den problema ora di aterisahe. E avion a keda bula un rato mas den halto pa deshaci di e fuel . Manera ta e procedura, polis a cera tur e caminda cu ta dirigi pa aeropuerto. Mientrastanto ambulance y brandweer a para cla cu varios unidad na nan post na "Oscar" (aeropuerto) pa cualke eventualidad. Pa mas o menos 10 or y 17, e avion a aterisa riba pista di aeropuerto sin ningun problema.



E avion di American Airlines a baha bon sin problema



E avion bayendo pa para bandi pazuid pa warda ok pa bay staciona na e gate

Despues cu Brandweer a inspecciona e flaps y e tirenan di avion y no a señala nada di huma of cualke cos straño, e avion a haya permiso pa bay para na e gate di aeropuerto.❑

*Segun Gobierno di Aruba:*

## Na luna di februari of maart ta bay reduci airport tax pa Corsou na 20 dollar

**ORANJESTAD** – Pa Februari awor aki e tarifa nobo di airport tax ta keda introduci. Pa Bonaire caba a tuma e iniciativa pa reduci e airport tax pa Bonaire. Minister Otmar Oduber a bisa cu ta un iniciativa cu a cuminsa for di Aruba pa reduci e airport tax.

**CUMINSA**

Desde Gobernacion anterior di Antia a combersa cu Minister David Dick e tempo ey y a yega na palabracion pa reduci e airport tax. Tabata tin cierto cambionan cu a tuma luga y pa casi dos aña e discusionnan ey a keda bou di Minister Charles Cooper cu no a bin cu un conclusion e tempo ey. Pero ya caba e 10 dollar tabata na vigor pa Bonaire.

**INTRODUCI**

Na fin di november Corsou a anuncia e reduccion pa prome di December 2012, sin participa na aeropuerto di Aruba y na Gobierno di Aruba cu nan ta bay introduci esaki. Esaki a haci cu Aruba mester a cuminsa cana su proceso administrativo pa introduci e cambio aki tambe. Oduber a indica cu si no ta pa prome di februari ta pa prome di maart 2013 ta introduci e tarifa nobo di 20 dollar pa Corsou tambe.

**PROPOSICION**

E mandatario a bisa cu Aruba a haci un proposicion na Corsou y Bonaire pa reduci e airport tax. E reduccion proponi a keda firma e tempo ey den un protocol na Aruba cu Minister David Dick di Corsou. Despues cu a firma esaki Corsou tabata tin problema pa introduci e reduccion. Corsou mester a aumenta nan tarifa internacional prome cu nan por duna e 10 dollar di descuento aki na personanan di Aruba pa Corsou y pa Bonaire tambe. Apenas fin di aña pasa nan a haci esaki y a logra reduci e airport tax di Corsou pa Aruba.

**DESICION**

Na Aruba Hunta di Comisario di aeropuerto a tuma un decision dos aña pasa caba pa reduci e airport tax pa Corsou y Bonaire. Awor aki ta administrativamente mester notifica tur aerolinea di e proceso aki. Mester informa e agencianan di viahe, di Venezuela pa Aruba y Corsou y Merca, nan mester sa di e cambio aki pa nan no sigui cobra e turista cu ta pasa Aruba e tarifa di 35 dollar enves di 20 dollar manera cu e ta bay bira.❑



Minister di Turismo y Transporte Otmar Oduber

*Contratista tin cu finalisa algun detaye mas*

## Si tur cos cana bon pa luna di februari ta entrega Linear Park na Gobierno

**ORANJESTAD** – E trabou nan riba Linear Park ta canando, segun Minister Otmar Oduber. E hecho cu oposicion ta keda bay riba e parke aki pa cuestione, ta algo cu e titular di Turismo y Transporte Otmar Oduber no ta componde. E mandatario a indica cu na varios ocacion e la menciona caba kico ta e situacion nan cu a presenta na e Linear Park.

**PROBLEMA**

Oduber a indica cu e proyecto di Linear Park ta uno bunita pero e ta tumando demasiado tempo. E tardansa aki no ta solamente pa falta di e contratista, pero tambe pa algun situacion nan cu a presenta na e sitio aki cu Departamento di Obranan Publico (DOW) no a tene cuenta cune. Awor aki ta trahando duro pa entrega e parti di e plaza grandi di e Linear Park y e contratista ta haciendo su maximo esfuerso pa esaki tuma luga.

**REUNION**

E mandatario a indica cu nan ta papiando ainda cu e contratista y DOW pa e trabounan caba mas rapido cu ta posibel. Un aspecto cu a tarda e proceso di e Linear Park ta e hecho cu tabata tin algun caso den corte cu a haci cu e trabounan no por a sigui riba cierto area, banda di Surfside Marina. Oduber a remarca cu e meta ta awor aki pa finalisa e linear park mas rapido cu ta posibel. E proyecto pa su 95 porshento ta cla caba y ta algun detaye falta riba e Linear Park pa e proyecto finalisa. E mandatario ta kere cu pa e luna di februari ta spera cu e proyecto keda finalisa y cu por cuminsa habri e areanan mas accesibel pa publico.

**GASTO EXTRA**

Segun Oduber, E proyecto no ta costando mas placa di loke a keda presupuesta. Ainda tin fondonan disponibel pa caba e proyecto di Linear Park. Tin cierto discusionnan cu e contratista y con Gobierno nan mester mantene nan mes na e reglanan. Awor aki cu e bon boluntad cu e contratista a mustra ta spera cu por finalisa e proyecto na cuminsamento di aña 2013.

**FASE NOBO**

E mandatario a indica cu e di dos fase ya caba a bay pa e destaho publico pa e diseño. Nan ta trahando riba esaki pa keda entrega na luna di januari na Gobierno. E intencion ta pa den luna di Februari ta bay den destaho publico pa wak cua compania ta encarga cu e di dos fase cu ta di Brandweer na Sabana Berde te cu na rotonde Las America na haltura di Cas di Cultura. E mandatario a indica cu practicamente e contratista ta trahando cu menos hende riba e proyecto, ya cu e trabounan cu tin no ta demanda hopi hende mas. E mandatario ta spera cu den transcurso di e siman aki ora nan bolbe reuni cu DOW, por tin un miho bista kico e status di e proyecto di Linear Park ta y ki dia oficialmente ta bay entrega e proyecto na Gobierno.❑



Area di entretenimento cu ta cla pa entrega



Situacionnan cu mester di atencion ainda

*Segun Rene Herde di AVP ningun renobacion a wordo ehecuta den forma completo*

# Calidad di enseñansa na Aruba mester wordo mehora

**ORANJESTAD** –Calidad di enseñansa na Aruba mester wordo mehora. Esaki segun Parlamentario Rene Herde di partido AVP. Segun Herde, pa mucho hopi decada e discusion riba e estado di enseñansa na Aruba y con pa mehora e calidad, a wordo domina door di e discusion riba e estado fisico di nos scolnan. E estudionan riba calidad di enseñansa di UNESCO den decada di 70, te na e plannan pa renobacion di enseñansa basico, enseñansa profesional y secundario den añanan 90 y 2000, tur a duna direccionnan nobo pa mehoracion di enseñansa. Pero niun a wordo ehecuta den forma completo. Segun Herde, (cu tabata hopi envolvi den e mesun proceso di innovacion hopi aña atras) e consecuencia ta cu te ainda nos ta sinta cu problemanan serio den enseñansa, cu ta haci cu enseñansa te ainda no ta cumpli cu su funcion di socialisa nos hobennan pa biba den un comunidad sano y formacion profesional pa cumpli cu tur e demandanan di un comunidad y un economia cu a y cu lo sigui cambia. Den algun sector di enseñansa ta wak mehoracion. Tin desaroyonan na nivel di scol masha interesante. E nivel di enseñansa di comunidad a subi segun cifranan di ultimo censo nacional. Pero na mes un momento ta wak desbalansa grandi den mercado laboral. Hopi di e problemanan cu pa decadanan a wordo señala como problemanan structural y cu mester wordo elimina, ainda ta existi den nos enseñansa.

E problemanan rond di idioma di instruccion, e problema cronico di seleccion inhusto y inefectivo, enredimiento mucho abou, e falta di sincronisacion di contenido y ampliacion di e curiculo di scol, tur ta problemanan conoci cu mester atende, si nos kier crea un comunidad mas sostenibel economicamente y socialmente. Si sostenebilidad di nos comunidad ta depende di enseñansa, nos tur mester por saca mas di enseñansa!

**ELIMINA PROBLEMA FISICO**

Discusionnan riba calidad di enseñansa a keda pega na e estado fisico di nos scolnan. P'esey tabata necesario pa kita e problema di e edificionan di scol for di mesa, pa porfin nos por pone tur atencion na loke ta sosode cu nos muchanan den scolnan.

Den e ultimo tres aña a pone tur atencion riba mehoracion di e condicion fisico di scolnan. A drecha un cantidad grandi di scol cu pa mucho tempo tabata den mal estado. Mientras ta sigui renoba nos scolnan y traha e scolnan cu falta, mester cuminsa pensa lihe con ta renoba enseñansa mes. Pa ta mas specifico: con pa sigura cu tur mucha ta haya e conocemento adecuado, e actitud y habilidadnan civico y laboral den scol, cu ta ekipa nan pa sigui desaroya nan mes den un comunidad y un mundo cu ta sigui cambia.

**ASERCAMENTO NOBO**

E necesidad pa un acercamento nobo di e renobacion di enseñansa ta grandi segun Herde. E necesidad ta grandi pasobra ainda tin obstaculonan structural den nos sistema di enseñansa pa desaroyo di cada mucha cu decadanan atras nos a señala pero te ainda no a soluciona.

E necesidad pa renobacion di enseñansa ta keda grandi pasobra nos tin e reto grandi di crea actividadnan economico nobo pa hendenan cu ta busca trabou awor y pa hobennan den futuro. Nos tin e reto social grandi pa sigura cu ningun hende lo keda atras den e desaroyonan nobo y sigura cu tur hende por haci bon uzo di e oportunidadnan nobo den nos comunidad. Nos no por logra e metanan aki sin e contribucion sistematico di un enseñansa husto y inovador. Uno cu ta haci mas cu siña conocemento y habilidadnan basico tradicional. Nos comunidad y specialmente esnan socio-economicamente menos fuerte, ta spera mas di enseñansa pa ekipa nan miho pa bida y trabou den comunidad. Ta p'esey ta tempo pa redefini e metanan, strategianan y organisacion di nos enseñansa, pa deshaci di e problemanan structural di pasado. Ta tempo pa wak nos comunidad for di e punto di bista di con ta sigura cu nos tur ta bay dilanti hunto y wak ki e funcion di enseñansa den esaki mester ta. Ta tempo pa reevalua tur e experiencianan di renobacion di enseñansa di pasado y scoge cu confiansa formanan nobo pa renoba nos enseñansa pa sirbi nos comunidad miho.❑

*Parlamentario Independiente Booshi Wever*

# Hulanda ta co-responsabel pa e desaster financiero cu tin na pais Aruba

**ORANJESTAD-** Parlamentario Independiente Booshi Wever a bisa cu nan a manda varios carta na Gobierno Hulandes y tambe na organonan di control, pa mustra riba e falta di cumplimento cu leynan di parti di Gobierno.

**CUMPLI CU LEY**

Wever a indica tanten ley di contabilidad no ta ser cumpli cune, tin consecuencia pa e situacion financiero di pais Aruba. Hulanda ta haciendo wega, bisando cu e carta cu Wever a entrega tin aspectonan di asuntonan interno. Wever ta kere cu a consecuencia di e maneho desastroso di Gobierno pa hinca pais den debe y despues bay busca financiamento riba mercado internacional, Hulanda mester duna aprobacion, pa e fiansa.

**WEGA HULANDES**

Wever ta sinti cu Hulanda ta hungando un wega cu e situacion financiero cu AVP. Ta keda duna Gobierno permiso pa bay riba mercado internacional pa fia placa, Hulanda no ta co-responsabel so, pero nan ta culpabel tambe di e situacion financiero. Wever a bisa cu Hulanda ta tolerante pa varios aña cu Aruba.

**COOPERACION**

Awor aki ta papia cu tin bon cooperacion entre Hulanda y Aruba. Wever a bisa cu semper tabata tin bon cooperacion cu Hulanda riba maneho di estranheria. Despues di eleccion na 2009, Hulanda no a worry cu e maneho mas. Por a mira cu tin un politica di porta habri y criminalidad a subi pa e motibo aki. Hende ta bin cu vakantie y ta keda Aruba. Otro stranheronan nan ta bin cu vakantie y ta keda na persona nan cu ta gana salario minimo y ta keda mas cu 180 dia. Tin cosnan inaceptabel tumando luga y Gobierno Hulandes no ta haciendo nada. Depende ken ta den Gobierno ta implementa sancion.

**FINANSAS**

Riba tereno financiero, pais Aruba tabata tin bon cooperacion cu Hulanda tambe. Wever a indica cu durante Gobernacion di MEP tabata yegando na nivelnan financiero aceptabel. Awor aki kico a pasa? Gobierno a deshaci di e personal di belasting y tambe departamento di Financien, pa Gobierno por sigui haci y deshaci.

**MANEHO TOLERANTE**

Wever a mustra den su carta na Hulanda cu na september tin eleccion. Y si bin cambio den e mandato, pa Hulanda no bin cu CFT. Ta un berguensa cu un Minister responsabel pa asuntonan di Reino, no sa cu Aruba no tin supervision superior of ya caba Hulanda tin tur cos cla pa bin cu supervision financiero riba Aruba. Hulanda tin e pensamento cu ya caba tin supervision financiero vigente. Wever ta kere cu Hulanda lo por pone supervision financiero. Wever kier adverti Hulanda pa nan maneho tolerante cu Gobierno di AVP cu ta manipula cu informacion, no bin cu nan autoridad por medio di statuut pa impone supervision financiero si tin cambio di Gobierno. ❑



**Parlamentario Independiente Booshi Wever**


Minister di Turismo y Transporte Otmar Oduber

*Minister di Turismo Otmar Oduber*

# Desaroyo di Sero Colorado ta para pa motibo di financiamento

**ORANJESTAD –** Intencion di Gobierno semper tabata pa desaroya e area di Sero Colorado, pero aparentemente e proceso aki ta birando dificil. Minister di Turismo Otmar Oduber a indica cu e Grupo di Divi awor aki no tin opcion riba e tereno.

**CUMPLI**

For di aña pasa e opcion riba e tereno cu e Grupo di Divi tabata tin pa traha hotel y Golf Course riba e tereno aki nan no tin mas. Tur e terenonan actualmente ta den man di Gobierno atrobe, pa busca un otro desaroyado. Pa mas o menos 7 aña e grupo aki a keda cu e opcion riba e tereno aki. Aunke cu tabata tin empeño di e grupo keto bay, nan no por a cumpli cu e exigencianan cu Gobierno tabata tin. Aunke e grupo ainda tin interes, toch nan mester cumpli prome cu e exigencianan di Gobierno.

**STROBA**

E hecho cu e grupo no por a cumpli, Gobierno a bisa cu no por bay sigui extende e opcionnan aki mas. Esaki ta bay haci cu otro gruponan cu por ta ta interesa ta bay keda laga afo pa cu un posibilidad pa crea un proyecto nobo pa e area di San Nicolas y Sero Colorado. Pa e motibo aki a revoca e opcion riba e tereno.

**MAS INTERESADO**

Gobierno a bisa cu e opcion ta keda si no tin otro proyecto y e grupo di Divi presenta cu e financiamento necesario. Gobierno ta kere den e proyecto keto bay, pero e tin su reto nan. Esaki a haci cu Gobierno a habri e opcion pa mas hende cu kier participa pa un posibel proyecto pa desaroya e area aki.

SPERANSA

Minister Oduber a bisa cu tin interes di mas grupo pa desaroya e area aki. Tin varios persona cu ta combersando cu Gobierno, pero e trayecto ta uno mas largo cu e grupo di Divi. Divi ya caba tabata tin plan riba mesa, tabata tin basta trabou haci caba. Pero ta e aspecto financiero so o a keda finalisa. Gobierno ta keda cu e speransa y e optimismo cu ta bay tin diferente proyectonan pa e area aki.

*Lider di UPP Booshi Wever: Mientras gremionan ta sigui keda keto*

# Gobierno ta sigui saca dividendo for di companianan


Fachada di edificionan di companianan for di cual Gobierno ta sacando dividendo segun Booshi Wever.

**ORANJESTAD –** "Despues cu Gobierno a bisa cu e no ta bay saca dividendo for di Utilities nv, Elmar of WEB, awor ta ripara cu e maneho di dividendo di Gobierno a cambia", asina Parlamentario Booshi Wever di Union Patriotico Progresista(UPP) a indica. Gobierno tin intencion di saca 43 miyon florin for di varios compania di Gobierno.

**DIVIDENDO**

Mientras cu no ta saca dividendo di companianan di utilidad, Gobierno ta bay saca dividendo for di Banco Central. For di CBA Gobierno a demanda un suma di 10 miyon florin. Den mesun rosea Gobierno a manda un carta pa Setar Aruba Nv, exigiendo nan pa paga 10 miyon florin di dividendo na Gobierno. E dividendo di mas grandi cu Gobierno ta pidiendo actualmente ta esun di Aruba Airport Authority(AAA) caminda a pidi un suma di 23 miyon florin.

**FDA**

Loke ta mas lamentabel den henter e asunto financiero aki segun Wever, ta e hecho cu Gobierno mester deposita un suma anualmente den Fondo Desaroyo Arubano. E aña aki Gobierno a avisa caba na e directiva di FDA, cu e aña aki tin menos placa. Gobierno a indica den na presupuesto supletorio cu Gobierno ta bay deposita 13 miyon florin menos, compara cu e 35 miyon florin cu Gobierno mester deposita anualmente.

**FONDO SANACION**

E fondo di sanacion di debe tambe Gobierno mester inverti den dje, pa den futuro e situacion financiero ta balansa. Awor aki Gobierno a dicidi den su presupuesto supletorio, cu nan no ta bay deposita nada den e fondo aki. Esaki ta e forma con Gobierno ta bisa cu nan ta bay sanea e situacion, segun Wever.

**GREMIO**



AHATA a lanta for di soño riba e situacion di criminalidad, paso e la cuminsa bati na nan porta. Booshi Wever ta spera cu den e asunto financiero di pais Aruba cu ta yegando na nivel di paisnan subdesaroya tambe e gremionan habri wowo y atende e asunto aki cu Gobierno durante dialogo social. Booshi Wever a bisa cu si gremionan no atende e problema aki cu Gobierno, e situacion financiero por bisa preocupante.


Sr. Booshi Wever

**MAS GASTO**

Mientras cu e situacion financiero di Gobierno no ta esun miho, ta mira cu Gobierno ta keda aumenta gasto. Un ehempel di esaki ta e hecho cu Gobierno ta bay split SIAD y Servicio di Aduana. Na momento cu e reparticion tuma luga, ta pone 3 director na SIAD y 3 director na Aduana, dunando tur schaal 16 mas 25 porshento di compensacion, mientras actualmente ta dos director so tin. Booshi Wever ta haya cu e situacion aki no ta posibel.❑

*Rumornan a bolbe lanta segun prensa Hulandes*

# Joran vd Sloot lo por casa cu su comprometida Peruana otro luna


rtl Nieuws

Home | Binnenland | Buitenland | Economie | Sport | Entertainment | Opmerkelijk | Video

**Joran van der Sloot bereidt huwelijk voor**

© AFP - Joran van der Sloot

Joran van der Sloot is bezig met de voorbereidingen van een huwelijk met zijn vriendin Leidy. Die zegt dat ze op korte termijn met de bekende Nederlandse gevangene gaat trouwen.

Meest gelezen

Top Stories

Laatste video's


Volkskrant.nl

NIEUWS | POLITIEK | OPINIE | BUITENLAND | SPORT | TECH & MEDIA

**'Joran van der Sloot gaat binnenkort trouwen'**

VERWANT NIEUWS

Ex-advocaat maakt Joran uit voor leugenaar

MEER OVER

Joran van der Sloot

'Joran van der Sloot wordt vader'

Joran van der Sloot bereidt zich voor om te gaan trouwen. De bruiloft is misschien in februari, maar kan ook later zijn. Dat zegt zijn vriendin en 'verloofde' Leidy (23), meldt RTL Nieuws zondag. Ze hebben ongeveer 2 jaar lang een relatie met elkaar.

Leidy zegt dat de Nederlandse ambassade in Peru Joran heeft geholpen bij het regelen van de papieren voor het huwelijk, maar dat is niet bevestigd.

Varios medio Hulandes ta relata e noticia di Joran ayera.

**LIMA/ORANJESTAD** - Joran van der Sloot ta haciendo preparacion pa drenta enlace matrimonial cu su amiga Leidy. Leidy mes lo a declara cu dentro di poco e lo bay casa cu e conocido Hulandes deteni. Van der Sloot, sospecha di desaparicion di Natalee Holloway na Aruba na 2005, ta sintando un castigo di prizon den un prizon na Piedras Gordas, di 28 aña pa morto di Stephany Flores na Peru na 2010. Ta den prizon, e la topa Leidy (23) cu cual e lo tin un relacion di mas di 2 anja caba. Mama di Joran mes a confirma e relacion aki na BON DIA ARUBA hopi tempo pasa, pero no por a confirma e casamento aki.

Tabata e fin di siman aki, cu un biaha mas segun medionan Hulandes manera RTL, Volkskrant y nu.nl (cu ta cita medio Peruano), Leidy a declara cu Joran lo a haya asistencia di embahada Hulandes pa su papelnan necesario. Algo cu sinembargo no por a wordo confirma. Leidy ta spera cu e casamento por tuma luga na februari di e aña aki, aunke cu e proceso por tuma mas largo. Tabata aña pasa cu prensa Peruano a saca e noticia aki caba, pero a resulta cu e no tabata berdad. Pero ayera tanto e corant Volkskrant como Telegraaf a presenta e noticia aki riba nan prome pagina.

BON DIA ARUBA a compronde cu Leidy (no ta identifik'e cu su fam) lo a indica cu Joran a cambia hopi como persona. Bishita di Leidy na Joran ta sosode riba diabierna. Pa un casamento manera esun di Joran, por tin solamente 4 persona presente. Leidy conoce e pasado di Joran, pero asina mes a bisa di ta stim'e y cu Joran lo a cambia masha hopi mes. "E la cambia y nos stima otro hopi" Leidy ta sigui bisa. Antes tabatin noticia caba di casamento di nan dos, pero e tempo ey e tabata nada mas cu un chiste. Awe e noticianan ta parce di tin mas peso. Noticia cu Joran lo ta buscando nacionalidad Peruano, lo por perhudica e chens pa un eventual extradicion pa Merca, pasobra Peru no tin acuerdo cu Merca pa extradicion. ❑

*Riba caminda di Ser'i Teisji*

# Conocido Tony Bosch seriamente herida despues di a accidenta cu su Harley Davidson



Ambulance na e sitio trata Tony Bosch

**ORANJESTAD-** Diadomingo un rato prome cu 5 or y mey di atardi ta drenta un informe di un accidente serio riba e caminda di San Nicolas pa playa na altura di Seri Teisji, mesora ta pidi presencia di Polis y Ambulance na e sitio. Na yegada polis ta bin compronde cu aki ta trata di un grupo di Harley Davidson cu tabata biniendo pabao despues di e Parada di Mucha di San Nicolas, segun testigonan pa un motibo desconoci, e conocido Tony Bosch lo a kita na su man robes y a ranca un borchi di trafico y tambe un cruz cu tabata tin pone eybanda. Segun testigo Tony lo a purba bula for di riba e Harley, pero a cay y a keda seriamente herida. Posiblemente el a haya hopi sla na cabes y tambe basta rasca y corta na su curpa. E tabata na tino y e tabata guia su amigonan di Harley con pa yud'e mientras cu ambulance tabata na caminda. E Harley a bay cay den matanan di Hubada. Polis mesora a cera e crusadanan di Drive Inn y Mahuma, desviando e trafico. Despues cu personal di ambulance a trat'e na e sitio a transporte cu urgencia pa hospital. ❑



E Harley a bay cay den mata di Hubada

## Yiu homber bou di influencia ta maltrata su padraso

**ORANJESTAD**—Diasabra 23.52 Central ta manda polis na un cas den Dominicanessestraat pa un yiu homber rebelde. Na e cas polis ta papia cu e homber R. P. naci na Colombia di 37 aña, kende ta declara cu e tin problema cu su yiu di crianza, como e no kier baha e volumen di e television. E yiu R.P.P. naci na Colombia di 22 aña a rabia y a bolter e television abou y a dal e padraso riba su wowo y a menas'e cu cuchiu. E padraso no kier duna keho contra dje. E yiu homber tabata bou di influencia y no tabata rasona. Polisnan a deten'e y a hib'e warda na unda el a keda cera pa buracheria.❑

## Homber ta bati su amiga cu mokete den cara

**ORANJESTAD**—Diasabra 05.05 Central ta manda polis na Valero Oranjestad, na unda un muhe a wordo maltrata. Na e sitio polis ta papia cu e muhe G.C. kende ta bisa cu e tabata hunto cu su amigo R.C. Segun G.C. a bisa cu e tabatin un discusion cu su amigo R.C. y dado momento R.C. a dal'e den su cara cu mokete. G.C. a wordo conseha pa bay poli pa tratamento y despues bay duna keho na Recherche. ❑

## Grupo di ruman ta drenta cas y maltrata habitante

**ORANJESTAD**—Diasabra 12.31 Central ta manda polis na un cas den Caya Frere Vicentius pa un pelea. Na e sitio, polis ta mira un homber cu dos pida bloki cement den tur dos man . Ora cu el a mira polis, el a laga e blokinan cay. Polisa papia cu e habitante di e cas, kende ta bisa cu su bisiña y otro hombernan a maltrat'e den su cas. E hombernan a drenta den su cas y a destrui cos den su cas. E habitante tabatin un kap cu tabata sangra bastante. Den e cas polis a mira un plas di sanger y tur cos tabata reboltia. E dos rumannan L.B .a keda deteni pa maltrato den grupo. Ora cu polis a bay detene e homber J.L.B .el a resisti su detencion. El a purba di core bay pero a wordo gara pa un polis. A start un pelea y e homber a bay riba e polis. Durante bringamento cu e rumannan L.B. e homber A.L.B. a haya un kap riba su boca. E polis tambe a haya un herida na su brasa drechi. Polis a logra detene e dos rumannan. Ambulance a bin na e sitio y a transporta e habitante pa poli pa tratamento. ❑

## Chauffeur burachi y agresivo a bay para te den Paaz

**SAN NICOLAS**—Diabierna 00.25 Central ta manda polis den bisindario di Palmita Bar, na Pos Chikito pa un chauffeur iresponsabel den un auto Ford Mustang shinishi . Polis a core den bisindario, y no a topa cu e mustang. Despues polis ta haya informacion cu e auto ta para na un snack y tabatin mas di diescinco yamada di e auto Mustang shinishi.. Polis a topa cu e auto na e snack y e chauffeur tabata paden ta cumpra cerbes. E tabata fuertemente bou di influencia di alcohol of un of otro substancia. Relaciona cu esaki e homber A.G. naci na Aruba di 30 aña, a keda deteni pa 00:35 hunto cu e auto, a wordo hiba warda di San Nicolas. Ora cu A.G. a yega warda di polis, el a bira masha agresivo y a cuminsa bati su curpa na muraya y e porta di hero. Tambe el a bati su cabes contra e muraya di gips cu el a kibr'e. A.G. tabata hopi agresivo y a declara cu e kier mata su curpa. Tambe el a bisa cu el a purba di haci'e mas biaha caba. El a declara cu e ta bou di tratamento di Dr. van Gaalen. Na warda el a wordo presenta dilanti Fiscal Auxiliar, y despues a hib'e poli pa tratamento. Despues di esey, el a haya un carta pa e bay Paaz pa sigui cu tratamento. Polisnan ta remarca cu no ta prome biaha cu A.G. ta comporta asina. Ora cu a busca na su paña, polis a haya dos sakito cu puiro blanco parecido na cocaina.❑

## Ladron ta bay cu auto para dilanti cas

**ORANJESTAD**—Diasabra 06:00 e homber N v/d S a bay warda di polis na Playa y kier haci denuncia di ladronicia di su auto. E ta declara cu desconocinan a horta su auto cu e tin gehuur un Nissan Sentra model b-13 color licht blauw, dilanti su cas na San Barbola. E compania Hertz a wordo poni na haltura y polis a tuma su keho. ❑

## Homber ta kima sushi

**SABANILLA ABOU**—Diabierna 14.12 polis ta bay na un cas na Sabanilla Abou, na unda tin problema cu huma. Na e sitio, polis ta topa un homber cu ta haciendo cura limpi. Mirando cu e sushi tabata hopi, el a dicidi di kima nan, mirando cu ta dia di fiesta y mayoria bisiña no ta na cas. Polis a mustr'e y a pon'e na haltura cu ta prohibi pa kima sushi. El a comprонde y a paga e candela. E resto lo e hiba dump na Parkietenbos. ❑

## Polis ta detene y cera persona burachi

**NOORD**—Diabierna 20.12, Central ta manda polis na Noord pa un pelea. Na e sitio,polis ta papia cu e muhe I.B. naci na Aruba di 25 aña, kende ta bisa cu su amigo G.D. naci na Aruba di 22 aña a bin cas burachi y ta haci hopi fastioso y tabata zundr'e pisa. J.B. tabata kier a bay for di cas pero e homber no tabata kier. E homber no tabata rasona. El a resisti contra polisnan, kende a pone den boei sin ningun problema. Polisnan a hib'e warda, na unda el a keda deteni pa buracheria y pa evita mas problema. ❑

## Homber door di rabia ta corta pols na bentana

**CASIBARI**—Diasabra 08.52 e polis ta haya informacion cu un homber a corta su pols y cu ambulance ta na caminda. Na yegada polis a papia cu e ruman homber di e victima, kende ta declara cu su ruman homber M.A naci na Sint Maarten di 24 aña, a haya un discusion cu su amiga y a dal cu su mokete contra e bentana y a corta un arteria cu tabata sangra profusamente. Na yegada di polis, M.A ya a wordo transporta cu urgencia pa poli cu ambulance. Polis a mira masha hopi sanger pafo y na entrada di e cas. Un famia tabata haciendo e cas limpi. E mama ta declara cu su yiu homber tabatin un discusion cu su amiga y den rabia el a kibra e glas di e bentana di camber cu su mokete. E tabata sangra profusamente y ora cu a transport'e cu ambulance e tabata for di tino. Su situacion no ta conoci, pero el mester a wordo poni bou di narcose pa por a cera e herida.❑

## Homber burachi kier pa polis dun'e su yabi di auto

**SANTA CRUZ**—Diasabra 07.33, e homber J.W. naci na Aruba di 36 aña, a bay Warda di Polis pa busca yabi di su auto. Polis a constata cu e chauffeur ainda ta bou di influencia di alcohol y a bis'e pa e bay mas laat ora cu e ta bon. E no a tende y a bay pafo y a cuminsa bati cu su mokete contra e edificio. Relaciona cu esey polis a deten'e pa buracheria riba caminda publico. ❑

# Polis ta detene homber bao influencia cu tabata terorisa un famia



Polis hincando e cabayero aki den dogcatcher y asina transporte pa Warda di Polis na Shaba.

**ORANJESTAD** - Diasabra den oranan di marduga, un famia cu no tabata por mas ta pidi presencia di polis cu urgencia pa nan cas den Dominicanessestraat. Na yegada patruya ta topa cu un cabayero bao influencia di un of otro substancia, cu no tabata actuando normal. E cabayero aki tabata terorisando un famia. Despues cu polis a nota e actitud di e cabayero aki a dicidi di deten'e, y cu dog catcher di polis el a ser hiba warda di Polis na Shaba pa asina a haya un cuarto gratis te ora e bin bij di su comportacion no corecto. ❑



E cabayero cu a keda detene, cu tabata bao influencia y tabata terorisa un famia.

*Despues di a haci 'fever' cu e auto*

# Chauffeur ta dal varios auto, pega su auto den rooi y huy

**ORANJESTAD -** Diabierna pa mas o menos 8 or y mey di anochi chauffeur di un Toyota Levin blanco cu atardi caba tabata tin problema cu polis caba, a dicidi di buta fever. E ta perde control, y dal riba varios auto. Aparentemente e chauffeur lo a spanta y a core bay cu e auto luz paga. E no a pone tino cu na final di e caminda paden na Eagle tin un rooi y ta bay straight dal riba e borchi cu ta indica cu caminda a caba y pega den e rooi. Na yegada di polis no a haya niun persona den e auto. E chauffeur (y si tin tabata tin mas hende ) lo a bandona e sitio caba. Testigonan a comenta tambe cu lo tabata tin un baby den e auto. Ora polis a bay controla den e auto a constata cu tin sanger den e auto. Aparentemente un persona lo por a keda herida. Familiaresnan di e chauffeur a yega na e sitio, y mesora tabata yama e chauffeur na su celular pero e no tabata contesta esaki. Takelwagen a bin na e sitio y a saca e auto aki for di e rooi unda el a keda pega.❑



E auto pega den e rooi mientras personal di takelwagen ta purba sak'e for di e rooi unda el a keda pega.



E auto a haya hopi daño material y tabata ser poni riba takelwagen.



*A haya uno na Wayaca Residence den fin di siman*

# Fiesta di ladronicia di auto ta sigui riba nos isla



Polis na e sitio unda e auto procedente di ladronicia.



No ta solamente Grill y luznan dilanti a ser horta pero tambe varios piesa for di den e motor

**ORANJESTAD -** Diasabra un rato prome cu 10 or di mainta un habitante di Wayaca Residence ta sali pafo di su cas y ta nota cu riba e tereno bashi banda di su cas tin un auto sospechoso hinca den mondi, mesora ta avisa polis. Na yegada polis ta bin ripara cu aki e auto aki ta un v car, V 5945, cu ta pertenece na e Compania Hertz. E Nissan Sentra shinishi aki ta un di e centenares di autonan procedente di ladronicia cu ta ser haya diariamente rond riba nos isla. Polis a nota cu e malhechornan a horta varios piesa for di den e motor di auto, y tambe e luznan y grill di dilanti no tabata t'ey. Takelwagen di polis a bin busca e auto aki y a hib'e Warda di Polis pa haci mas investigacion. ❑

# Accident serio cu dos persona herida na crusada Mondi Fierno


Personal di ambulance sacando e chauffeur di e Tercel Blanco for di su auto pa atende y despues transporte pa hospital.


E chauffeur di e auto berde.


E auto berde envolvi den e accidente tambe a haya hopi daño material.


E chauffeur di e Tercel a haya hopi sla na cabez.


E Tercel Blanco envolvi den e accidente a haya hopi daño material.

**ORANJESTAD** - Diabierna pa mas o menos 11 or y 50 di anochi, ta sosode un accidente serio na e crusada di Mondi Fierno.

Un auto berde A 57266, maneha pa un cabayero tabata riba e caminda di Kibaima bayendo direccion di Santa cruz.

Na altura di e crusada Mondi Fierno, e ta ser sorprendi pa un Toyota Tercel Blanco A 38250, tambe maneha pa un cabayero, cu tabata bayendo direccion di Drive Inn. Pa un motibo of otro e ta hala na su man robes, ta topa cu e auto berde y ta dal semi frontal riba dje.

E impacto tabata basta fuerte cu ta bira e auto berde cara pazuid y e Toyota Tercel ta bira cara pariba contra e acera na e bahada pa bay Balashi. Ambos chauffeur a keda herida.

E chauffeur di Tercel a keda seriamente herida. Polis y dos ambulance a presenta na e sitio, despues cu personal di ambulance a trata ambos victima a transporta pa nan cu urgencia pa hospital.❑


Personal di ambulance atendiendo e chauffeur di auto berde.


Crusada Mondi Fierno unda e accidente a sosode, polis y ambulance na e sitio.

BON DIA Aruba

*Despues di un persecucion na Calabas*

# Polis ta detene chauffeur y confisca auto

**ORANJESTAD** - Diasabra merdia, na altura di Kudawecha, un patruya di polis, ta duna e auto Skyline Blanco A 26529 e señal pa para pa controla su papelnan. Pero e chauffeur ta nenga di para y ta sigui core. Polis ta bay su tras y na altura di Calabas, e chauffeur ta hinca su auto den un cura di cas. Polis ta pidi refuerso, cu hopi lihe ta yega na e sitio, y ta detene e hoben aki y su auto a keda confisca. E hoben ta ser transporta cu dogcatcher pa Warda di Polis na Shaba. Takelwagen di polis ta bin na e sitio y ta hiba e auto pa Warda di Polis. Den e temporada aki polis ta actuando cu man duro, no ta tolera nada y hopi lihe detencion ta cay.❑



Chauffeur hoben cu tabata maneha e Skyline, a keda deteni y transporta pa Warda di polis na Shaba.



Polis sacando e auto for di e cura caminda e chauffeur a sconde.



Polis para na e cura di cas wardando takelwagen.




Takelwagen di polis preparando pa takel e auto hib'e Warda di Polis.

*Dos a keda deteni*

# Pelea formal entre cuater bisiña den Caya Frere Vincentius

**ORANJESTAD** - Diasabra merdia den careda di 1 or y mey, polis ta bay cu urgencia na un cas den Caya Frere Vicentiu, pa un problema cu a surgi entre cuater homber cu ta bisiña di otro. E problema aki aparentemente ta un problema bieu cu a bolbe bin ariba, y unda cu e biaha aki cos a bay for di man. Nan a bringa cu mokete cu otro y a comete destruccion den cas. Un di nan a haya un kap na boca cu tabata sangra hopi. E sospechoso cu a cuminsa cu e pelea y a comete e destruccion, a keda deteni. Un di nan cu na prome instante a ser bisa pa bay for di e sitio, no kier a tende y a bolbe na e cas aki , y tambe a keda deteni. Ambulance a ser pidi pa e cabayero cu a keda herida, y na yegada personal di ambulance a trata e cabayero cu a keda na e cas.❑



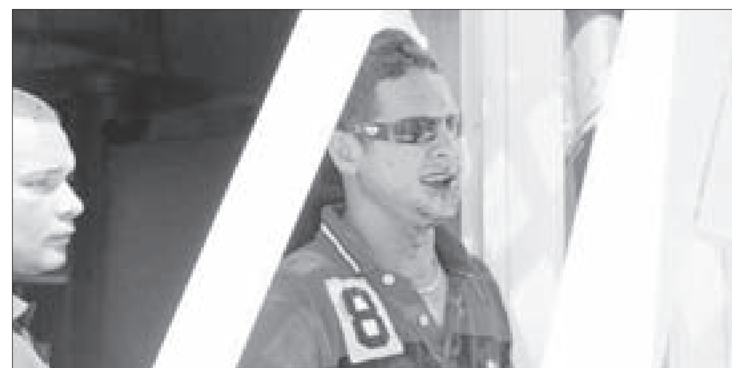
Polis hibando un di e cabayeronan cu a keda deteni na e dogcatcher.



Un di nan cu tambe a bringa y no kier a sigui ordo di polis a keda deteni.




Patruya di polis a presenta na e cas unda tabata tin e pelea.



Un di e cabayeronan cu tabata envolvi den e pelea y cu a haya kap na su boca.



Un di e cabayeronan cu a keda deteni den Caya Frere Vicentius.



Ambulance na e cas pa atende cu e cabayero cu a haya un corta basta grandi den su boca.



Hincando e otro detenido tambe den e dogcatcher.

*Pasobra e tabata den sala robes*

# Sospechoso a presenta laat den Corte



**ORANJESTAD –** E homber R.L.H. no a presenta pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. Hues a informa Fiscal cu e sospechoso su abogado ta malo y el a notifica Corte pa pospone e caso. Fiscal y Hues a bay di acuerdo cu esaki y a pospone e caso. Fiscal a bay check den su agenda pa un fecha pa tratamento di e caso y a propone 16 di Mei. Hues despues di a evalua e agenda di casonan penal di Corte, a dicidi cu lo ta miho un otro fecha riba Mei. A keda dicidi cu ta pospone e caso.

Despues di basta rato cu a sigui cu tratamento di otro casonan, R.L.H. a presenta den Corte. El a bisa Hues cu el a bay na un otro sala keriendo cu eynan e caso ta. El a bisa Hues cu door cu su nomber ta parecido di su tata, e guardia lo a bruha di persona y a mand'e bay e sala caminda tabata atende casonan di trafico. Aparentemente tin un caso di trafico contra su tata. Ta ora cu e nomber a wordo menciona y el a ripara cu no t'e, el a dicidi di busca mas informacion y a yega na e sala corecto. Hues a bisa R.L.H. cu loke a sosode por sosode. El a notifica R.L.H. cu e caso a keda posponi pa Mei 2013. R.L.H. a skirbi esaki riba un papel pa asina e ta corda. El a keda di notifica su abogado tambe.

E acusacionnan contra R.L.H. ta cu intencionalmente el a destrui bentana di auto di un persona riba 19 di Mei 2010. E ta wordo acusa tambe di a intencionalmente maltrata e mes persona aki riba 19 di mei 2010, dor di dal e cu mokete den cara. Awor tratamento di e caso lo tuma luga na Mei 2013.❑

# Muhe y homber kier duna keho di maltrato

**PARADERA**--Diasabra 04.10 Central ta manda polis na haltura di Pacifico Restaurant pa un caso di destruccion. Na haltura di Bright Bakery, polis ta wordo para pa e homber J.W. kende ta bisa polis cu nan a kibra su auto. Polis a mira cu e ta bou di influencia di alcohol y nan a hib'e cas. Na e cas e muhe M.D. a bin na e sitio y ta declara cu el a wordo maltrata pa e homber R.K. y cu el a haci denuncia caba. Tambe e homber H.O. a declara cu el a wordo maltrata pa e mesun homber. Tur dos a wordo bisa pa nan bay Recherche na Santa Cruz pa duna keho. ❑

*Interes ta masha grandi mes y cu competencia tambe*

# Actualmente tin 47 oficina y 107 abogado na Aruba

**ORANJESTAD** – Actualmente na Aruba tin 47 oficina di abogado y tin 107 abogado den servicio. Investigacion cu BON DIA ARUBA a haci ta mustra cu e interes pa e profesion di abogacia ta hopi. Na Universidad, hopi studiante ta scoge pa studia ley y pa bira abogado. Hopi studiante tin e impresion cu ora bo bira un abogado, bo ta gana masha hopi placa pero nan ta lubida un factor hopi importante. No mester compara e abogadonan cu tin hopi aña. E abogadonan aki, a crea nan nomber cu hopi sodo y trabou inmenso y actualmente nan merece di tin nan oficina cu otro abogadonan den servicio.

**TRABOU DI ABOGADO NO TA FACIL**

Manera ta conoci, trabou di un abogado no ta nada facil. Bo ta pasa oranan largo, dianan, simannan ta prepara un caso, caminda mester busca sentencianan y leynan cu ta yuda bo cu bo caso. Esaki ta exigi masha hopi mes y a sosode caba cu tin abogado a dicidi di cambia di carera. Enves di traha como abogado, nan ta bay traha como hurista pa empresanan grandi. Tin abogadonan cu a haya e presion di trabou ta asina duro, cu nan




ta cuminsa huma pa loco. En realidad nan no ta ripara esaki pasobra el a bira un parti di nan forma pa prepara caso y huma.

Un abogado cu kier destaca, mester prepara su caso debidamente. Ta solamente door di prepara e caso debidamente, e por ta prepara pa cualkier sorpresa cu por presenta na ultimo ora. Tin abogadonan ta presenta den Corte cu nan defensa riba papel, tin otronan cu ta papia a base di anotacionnan cu nan a haci. Hopi biaha esaki ta depende kende ta e patron. Patron ta e oficina di abogado bou cual e abogado ta traha. Tin patron ta para riba pa abogadonan presenta semper un defensa riba papel mientras cu tin otro na dado momento ta duna man liber.

**TIN OTRO POSIBILIDAD CU ABOGADO**

Ora un persona caba di studia ley, e ta un hurista. Despues e mester sigui un procedura caminda entre otro e mester busca un patron, kende lo haci e peticion pa e huramenta como abogado. Ta un abogado tin su reglanan di etica y tambe otro reglanan cu mester cumpli cun'e.

Ademas di e profesion di abogado, un hurista tin diferente posibilidadnan. Tin un necesidad di hurista na Departamento di Legislacion. Un persona cu a gradua na universidad como hurista, por aplica pa trabou na banconan, Corte, Ministerio Publico y otro companianan. Esaki ta indicacion cu no necesariamente un hurista mester bira un abogado. Abogacia ta un reto grandi mientras cu e otro funcionnan como hurista tambe ta hopi interesante.

Mirando e cantidad di abogadonan cu tin actualmente na Aruba, ta pone BON DIA ARUBA corda hopi aña pasa, caminda masha hopi studiante tabata bay Cesar Terzano (MTS) pa despues sigui studia pa ingeniero. E tempo ey masha hopi hende cu titulo di ingeniero (ing.) tabata cana rond. Awor ta parce cu e tendencia ta abogado. ❑

*Minister Jose Jardim*

# No ta bai retira niun hende na BAB

**WILLLEMSTAD** – Gobierno di Curaçao por a baha subsidio na fundacion Belasting Accountantsbureau (BAB), pero no ta intencion pa kita niun hende. Es mas, den e aparato fiscal nobo BAB tin un luga integral, minister di Finansas Jose Jardim a anuncia. BAB tin 120 hende ta traha.

E decision pa baha subsidio no ta un medida contra BAB so, e ta conta pa tur instancia cu gobierno ta subsidia, e minister a duna di conoce. BAB tabata den noticia recientemente pa e hecho cu e fundacion a haya encargo di gobierno pa finalisa e actividadnan social farandulero cu e ta ehecutando. Diferente actividad cu el a inicia, a ser sostene pa un campaña cu ta capta tension di comunidad.

Mester bisa cu exito tambe, pasobra e actividadnan a resulta un exito. “Bo factura, Pidié, Dun’é” ta un dje campañanan cu a resulta un exito grandi. E campaña tabata pa stimula e ciudadano pa exigi su factura, ki ora cu e cumpra un producto.

Pero BAB ta realisando varios proyecto mas, manera introduccion di e cahanan di conta placa na negoshi (cash register) cu ta seya. Di e forma aki gobierno tin un miho control riba entrada di OB cu ta drenta.

Minister Jardim a bisa cu den cuadro di esfuersonan cu gobierno ta haciendo pa reduci su gastonan, a reduci e subsidio na tur instancia cu gobierno ta yuda financia. E mesun cos a conta awor tambe pa BAB.



**Minister di Finansas di Curacao Jose Jardim**

Ta e intencion, asina el a anuncia pa start e proceso pa yega na un aparato fiscal nobo. Meta ta pa e aparato aki, Nieuwe Belastingdienst Curaçao, lo incorpora Inspeccion di Impuesto, Duana, Ontvanger i ta e intencion tambe pa inclui BAB den e aparato aki.

Interesante ta pa menciona loke e director di BAB Sherwin Casper anuncia, esta cu cobransa di OB a aumenta cu 60% for di despues cu a BAB a cuminsa cu e actividadnan.

Di acuerdo cu e minister di Finansas, comerciantenan a bin ta reclama cu nan ta ser acerca pa contribui cu e actividadnan farandulero aki.

Gobierno di tur manera a stop tur e tipo di actividadnan aki. ‘Mester tin seriedad den actividadnan cu BAB ta desplega. E fundacion mester dedica su mes na cosnan cu un caracter mas serio”, segun e titular di Finansas.❑

*Kana di SEHOS a yena*

## Bende druktank na bon prijs of sak’e fo’i hospital



**Tanki di oxigeno na Hospital di Curaçao**

**WILLEMSTAD** – SEHOS no ta dispuesto mas pa acepta presencia di e tanki di decomprension den su estado actual, cu nunca no a funciona. Gobierno anterior den persona di entre otro ex ministernan Jacinta Constancia y Gerrit Schotte a promove e proyecto aki. Originalmente a indica cu e ta un regalo di Venezuela, loke despues a resulta cu no ta ‘cos pornada’. Nunca e tanki no a funciona, apesar di varios promesa cu e mandatarionan a haci.

Mientrastanto ta parce cu e pasenshi di SEHOS ta cabando y hospital a instrui su abogado pa manda un carta pa e doñonan di e druktank cu e informacion pa sea bende e tanki cu hospital na un prijs rasonabel of sak’é for di e hospital.

Abogado di e doñonan di e druktank, Bertie Braam a confirma, cu e luna aki el a ricibi e carta di SEHOS. Den e carta SEHOS ta participa na e doñonan dje druktank, cu nan tin posibilidad te fin di januari pa sea pa bende SEHOS e druktank na un suma rasonabel of saca e druktank for di e oficina. Abogado Braam a splica, cu tin mas cu un hende doño dje druktank y cu tabatin hende den exterior durante di den dianan di fiesta. Ta p’esey tabata dificil pa haya tur hende riba mesun liña. “Mi a bisa e abogado di SEHOS pa duna nos un chens te fin di luna, pa mi cliente por reacciona sea den forma di un oferta, of ta bay pone e druktank un otro caminda”.

Segun abogado Bertie Braam en principio e abogado di Sehos a bisa cu e no ta mucho dispuesto pa pospone e caso. Braam a priminti di lo percura pa su mi clientenan tin un decision tan pronto posibel.

Pero den caso cu Sehos dicidi cu e no ta duna mas tempo y cu e termino a pasa y cu mester bay cu e druktank, no tin moda di haci, segun e abogado. Braam: “Loke cu mi ta haya hopi lamentabel, pasobra e druktank t’ey un par di luna ey nan. Ta dos siman mas mi ta pidiendo pa e clientenan por presenta nan posicion”.

Abogado Braam a confirma cu e druktank tin hopi tempo na SEHOS, sin cu nunca e funciona. Segun e abogado tabatin diferente negociacion entre dje partidonan envolvi pa explota e tanki. Entre otro pa determina ta ken lo oper’é i bou di responsabilidad di ken e ta cay.

A inclui hasta e minister di salubridad di e tempo aya den e negociacionnan. Cu cambiamento di gobierno sinembargo e negociacionnan a stanca. Te cu awor aki Sehos a manda e carta pa e doñonan. “Di nos parti semper nos a keda purba negosha cu SEHOS. Pero na cierto momento nos a tende nada mas di hospital”. ❑

BON DIA Aruba

*Minister Earl Balborda: Mester tuma decision ainda*

# Sitio nobo pa warda vuurwerk tin proteccion di 350 meter

**WILLEMSTAD** - E sitio nobo cu un comision chikito a propone gobierno pa warda e vuurwerk cu a sobra di benta di fin di aña pasa lo ta un luga cu tin un distancia di 350 meter di proteccion pa esunnan mas cerca. Gobierno mester caba di tuma un decision definitivo ainda, asina Minister di Infrastructura Earl Balborda a anuncia.

Tabata e Parlamentario Zita Jesus-Leito cu a haci pregunta riba e asunto aki. Corsou a ser sacudi pa e tragedia fin di aña pasa na momento cu pa motibonan desconoci te ainda, a surgi un explosion den e "Kruithuis" na Sero Loraweg. A consecuencia di e explosion aki 3 hende a perde nan bida casi mesora. Un di cuater herido, e conocido Danny Bethancourt a ser transporta pa Colombia pa tratamento avansa, pero el a bin muri despues. E caso, cu a lanta un discusion grandi riba siguridad di esunnan den e area, ta parce di a bay den buki di olvido, segun e simannan despues a pasa.



Kruithuis caminda cu ta warda vuurwerk na Curacao

Probablemente den e contexto ey, Minister Earl Balborda a bisa cu e ta contento cu a lo menos un Parlamentario a keda corda y a haci pregunta al respet. Cu Sero Lora no ta e sitio adecua pa warda vuurwerk ta sigur, segun e Minister.

T'asina cu for di aña pasa e Minister a instala un comision chikito cu a haya e tarea pa evalua kico ta e posibilidadnan pa warda e vuurwerk cu a sobra, pendiente construccion di un deposito nobo cu mester reemplasa e "Kruithuis" den forma definitivo.

E comision a presenta gobierno 3 proposicion, finalmente a keda 1 proposicion. Ta trata di un sitio cu tin 350 meter di distancia prome cu tin un edificio. Pero, mester resolve un aspecto ainda, segun e minister. Vuurwerk ta ser conta a base si peso, a base di volumen. Mester sa cuanto vuurwerk tin, prome cu dicidi cu en berdad e sitio ey ta esun adecua.

Esey ta segun lei, un lei di 1963, e minister a splica. Na e momento aki Gobierno a pidi Brandweer pa haci e calculacionnan necesario, pa sa di cuanto vuurwerk ta trata. Ora caba di calcula e volumen, Gobierno ta tuma un decision definitivo, Minister Earl Balborda a añadi.❑

# Atraco brutal riba machine di placa y joyeria na Santa Barbara Resort




Parti di e hotel caminda cu a comete e atraco



**WILLEMSTAD** – Diasabra mainta tempran tabatin un atraco brutal na Santa Barbara Resort, antes Hotel Hyatt. Informacionnan cu Bon Dia Aruba a acumula ta bisa cu a bay cu un mashin di placa for di e hotel. Bon Dia Aruba a haya informacion adicional cu nan a pluma tambe e joyeria The Jewellers bay cu tur prenda. Un vocero di e compania a confirma e informacion pa Bon Dia Aruba.

No tabata posibel haya mas informacion riba e atraco mes como cu e area tin un siguridad maximo. Polis a presenta na gran cantidad pa investiga e caso. No ta prome biaha cu ta asalta mashinnan di placa den areanan turistico. Tabatin entre otro casonan cu a tuma luga na un hotel na Bapor Kibra i despues na Piscadera.

Tin e pensamento di investigadonan cu e caso aki ta un trabou di profesionalnan. Un di e acercamento ta, cu kisas tin hende a bin keda den e hotel pa despues atraca e dos partinan aki. Un otro posibilidad cu ta mencionando ta cu e atracadonan por a yega e hotel via di laman. Tur e aspectonan aki ta parti di e investigacion.



E atraco ta mal noticia pa e resort cu ya caba ta luchando cu su imagen local y internacional despues cu a expulsa e cadena renombra Hyatt for di operacion di e hotel. E decision a haya cobertura internacional y e caso cu Hyatt a cuminsa despues tambe a keda publica den revistanan di renombre. Tin miedo awor cu e caso aki tambe lo añadi na e mal publicidad pa e resort. Despues cu a saca Hyatt for di operacion di e hotel na december ultimo a asigná e cadena di hotel Benchmark pa opera e hotel.❑

*Minister Venezolano Ernesto Villegas cu update riba salud di presidente Venezolano*

# Presidente Hugo Chavez a recupera di su infeccion pulmonar



**Minister di Comunicacion Venezolano Ernesto Villegas**

**Caracas, Venezuela** –Presidente Venezolano Hugo Chavez a recupera di un infeccion na su pulmonnan. E la recupera di e infeccionnan na su pulmon, despues di 45 dia cu e mandatario Venezolano a haci un operacion pa recupera di e cancer cu e ta luchando contra dje. Asina e Minister di Comunicacion Venezolano Ernesto Villegas a bisa e fin di siman aki.

E lider socialista no a ser mira of tende desde su ultimo procedura. Esaki a conduci na un cantidad di speculacionnan encuanto e salud di presidente di 58 aña di edad . E situacion aki a forsa e mandatario Venezolano di no ta den oficina

Villegas a bisa cu e evolucion di e presidente su salud ta bayendo den bon direccion, pero cu e ta sigui tratamento riba e isla Caribense di Cuba. Esaki desde cu e informacion a sali cu e presidente Venezolano ta luchando contra di e malesa di cancer na juli 2011. "Presidente Chavez a caba e prome fase di su tratamento y ta den recuperacion y ta recuperando pa mas cu 45 dia caba", asina Villegas a conta prensa internacional. "Awor aki Chavez ta tratando e siguiente fase di recuperacion y den e proceso aki e ta victima di diferente malesanan cu por ataca su persona". Mientrastanto oficialnan halto di Venezuela ta na Santiago de Chile actualmente pa un re-



**Presidente Hugo Chavez den un di su aparicionnan**

union regional.

Chavez ainda ta experenciando problema cu halamento di rosea, apesar cu e la logra sobrepone su mes di e infeccion di pulmon, asina e Minister Venezolano a bisa. E oficial Venezolano a bisa cu e ta confia e Gobierno Venezolano cu e informacionnan aki. "Na momento cu nos mester duna mal noticia nos a haci esaki", asina Villegas a bisa. Durante fin di aña mester a participa e mal noticia aki, caminda cu hopi hende tabata preocupa pa salud di e presidente, dañando na fin di aña."❑



# Reunion di partido di oposicion na Republica Dominicana ta termina den violencia

**Santo Domingo, REPUBLICA DOMINICANA** — Un tumulto a estaya diadomingo den e sede principal di e partido di oposicion di Republica Dominicana. Por lo menos 6 persona a resulta herida door di armanan di candela segun funcionarionan policial y di e partido.

Presidente di e Partido Revolucionario, Miguel Vargas a bisa cu e violencia a estaya na momento cu simpatisantenan di ex- presidente Hipolito Mejia a purba na tuma e oficina over durante un reunion di partido diadomingo ultimo.



**Ex-presidente di Republica Dominicana Hipolito Mejia.**

Vargas a afirma cu e tumulto aki tabata contrata y dirigi door di Mejia, kende a wordo expulsa di su mesun partido na comienso di aña.

Esaki despues cu un tribunal disciplinario a hay'e culpabel di insubordinacion.. tres otro politico a wordo expulsa pa e mesun motibonan despues di un lucha pa poder interno.

Mejia a busca pa tuma control over di e partido desde cu el a gana Vargas den e eleccionnan di 2011, cual segun




Vargas a wordo manipula. Politica na Republica Dominicana, cu ta comparti e isla Hispaniola cu Haiti, den gran parti ta drei rond di e dos partidonan principal.

E partido na mando, Partido pa Liberacion DOminicana ta wordo considera di centro –derecha y PRD cu ta centro izquierdo, pero nan diferencia den gran parti ta basa riba personalidad, lealtad y patronage. ❑

BON DIA Aruba

# Candela den club nocturno na Brazil a mata mas di 230 hende


Presidente Dilma Rousseff, papiando di e candela cu a mata riba 230 hende na Santiago Chile. Rousseff a corta su bishita na Chile y e bolbe cas ayera mainta despues di e tragedia na su pais.

**Santa Marta, BRAZIL** – Un candela cu tabatin na un club nocturno ayera mainta den e parti Zuid di Brazil y a mata mas cu 230 hende ta esun di mas grave den mas cu un decada. Bishitantenan tabata lucha pa sali for di e unico porta di salida cu tabata blokia pa esunnan cu ya tabata morto.
Testigonan ta bisa cu e candela artificial cu a wordo cendi pa miembronan di un banda a inicia e candela na Santa Marta, un ciudad Universidad na Brazil.
Na television por a mira con huma tabata sali for di Kiss nightclub. Segun hobennan cu tabata atende Universidad a uni cu bomberonan uzando hachanan y martiu pa kibra bentananan y murayanan pa libra esunnan cera paden.
E candela a plama asina lihe den e club cu tabata yen di bishitante cu bomberonan y ambulance por a haci masha poco pa para e candela.
E cantante di e banda a bisa cu na momento cu e candela a inicia, un personal di siguridad a pasa nan un 'fire extinguisher,' (aparato di paga candela) e cantante a purba di uz'e pero e no tabata funciona.
Funcionarionan a conta 232 curpa cu a wordo treci pa identificacion na un gymnasium na Santa Marta, cu ta ubica na e parti zuid di Brazil, banda di frontera entre Argentina y Uruguay.
Siguientemente algun di e candelanan di clubnan nocturno di e ultimo decada:
Lame Horse nightclub na Perm, Russia, na December 2009, caminda candela artificial a cende e plafond di plastic decora cu mata a mata 152 hende.
Na December 2004 candela a mata 194 hende na un club nocturno na Buenos Aires, Argentina, despues cu un plafond di foam a pega candela.
Na Merca Rhode Island na aña 2003, 100 hende a muri despues cu 'soundproofing' foam, pega ariba muraya y plafond pa banda di rock di aña 1980 "Great White" a pega candela.
Na China, tabata e desastre mas grandi di ultimo añanan, unda un candela a pega na un discoteca den e ciudad central di Luoyang na December 2000, cu a mata 309 hende.
Un candela na Ozone Disco Pub na aña1996 na Quezon City, Filipina, a mata 162 hende, caminda hopi di nan tabata studiantenan celebrando fin di nan aña escolar.
Na aña 1977, 165 hende a muri y mas cu 200 a keda herida ora cu Beverly Hills Supper Club na Southgate, Kentucky, a kima por completo.
Un candela a mata 492 hende na Boston Cocoanut Grove club na aña 1942. A desastre di clubnan nocturno mas grandi den historia di Merca.
Na aña 1940, un candela a cende un cortina decorativo di e Rhythm Night Club na Natchez, Mississippi, matando 209 hende. Hopi hende a core bay na e unico porta di salida cu tabatin. Bentananan tabata na lock pa evita cu hendenan no invita, drenta.❑


Aki por mira e chaos pafo di e club nocturno


Cuerpo di Bombero bringando duro pa paga e candela

# Prizoneronan evacua despues di desordo violento na prizon Uribana


Prizonero scamando di dolor segun agentenan di siguridad ta evacu'e


Prizonero herida ta wordo evacua

**Barquisimeto, VENEZUELA —** Autoridadnan Venezolano a logra evacua prizoneronan for di un prizon caminda 61 prizonero a wordo mata den un di e entrenamentonan mortal mas grandi den e historia di e nacion.

Minister di Servicionan Penitenciario Iris Varela a skirbi ayera mainta ariba un mensahe riba twitter cu e evacuacion di e prizon Uribana den e ciudad di Barquisimeto a keda cumpli. Prizoneronan a wordo poni ariba busnan y hiba pa otro prizonnan.

Dos dia despues di e suceso violento, funcionarionan di Gobierno ainda mester duna un conteo final di e bataya arma, cu a encera prizoneronan arma contra e trupanan di siguridad nacional.

Dr. Ruy Medina, Director di 'Central Hospital' a bisa di-asabra cu e conteo a aumenta na 61, mientras cu 120 a keda herida pa motibo di violencia.

Medina a bisa cu casi tur e herido nan tabata pa motibo di tiramento di arma di candela y cu 45 di e 120 hende cu a keda herida a keda hospitalisa.

E desordo violento tabata e ultimo di un serie di confrontacionnan mortal den e prizon Venezolano caminda cu prizoneronan ta haya arma y droga di ayudo di agentenan di siguridad corupto.

Hopi ta bisa cu esaki ta prueba cu e Gobierno no ta atende e crisis nacional aki.

Varela a bisa cu violencia a escala diabierna ora cu prizoneronan a ataca trupanan di siguridad nacional cu kier a ehecuta un inspeccion.

El a bisa cu Gobierno a dicidi pa manda e trupanan pa haci e inspeccion despues cu informacion a drenta tocante discusionnan entre grupo di prizoneronan durante e ultimo dos dianan.

Venezuela tin 33 prizon cu ta diseña pa 12 mil prizonero. Funcionarionan ta bisa cu e populacion di prizonero, actualmente ta mas o menos 47 mil.❑

*Delantero Cristiano Ronaldo a anota 3 gol den wega di futbol Liga Spaño*

# Real Madrid a gana Gefate



**Hungado di Real Madrid ta perde bala momento cu hungado di Gefate ta kita esaki for di dje.**



**Cristiano Ronaldo ta core pa haya e bala.**

**Barcelona, SPAÑA** - E team di Real Madrid a gana ayera cu e score di 4-0 contra e team di Getafe den un wega di e campeonato di futbol Spaño, unda cu e delantero Portugues Cristiano Ronaldo a destaca. E ta e autor di tres gol den e di dos tempo.

Pa e team blanco nan a inicia cu algun preocupacion. Un di e preocupacion tabata ta cu e keeper y capitan di team Iker Casillas, a wordo opera e siman cu a pasa pa un fractura di su man y lo ta tres luna for di wega. Otro preocupacion cu nan tin ta cu diaranson awo den Copa del Rey nan lo ta enfrentando Barcelona. E tecnico Portugues di Real Madrid, Jose Mourinho, a laga su pareha di custumber di medio campo Xabi Alonso y Sami Khedira sinta riba banki.

E keeper di Real Madrid Antonio Adan un biaha mester a salba e wega momento cu e area di gol tabata den peliger na inicio di e wega. Real Madrid den e prome parti di wega tabata busca pa kibra e cero di trempan, pero no tabata por a logra esaki.

Na 52 minuut di wega Sergio Ramos ta anota e prome gol pa Real Madrid. Nuebe minuut despues di e prome gol, Cristiano Ronaldo ta anota e di dos gol.

E di tres gol ta wordo anota un biaha mas Ronaldo tres minuut despues di e di dos gol, unda cu e ta dal un cabesaso. E tres golnan di e delantero, ta suma na un total di 21 den e Liga Spaño y e ta supera e Colombiano di Atletico de Madrid Radamel Falcao kende tin 18, mientras cu Lionel Messi ta na prome luga. Cu e victoria aki, e team blanco tin 12 punto tras di Barcelona kende ta lider di e liga.❑



**Real Madrid celebrando**

*Open Australia a yega su final*

# Novak Djokovic ta gana Open di Australia pa di tres biaha consecutivo



Andy Murray tristo despues di a perde su wega.

**Melbourne, AUSTRALIA -** E Serbio Novak Djokovic a logra su di cuater titulo di e Open Australia despues di a gana e Britanico Andy Murray den cuater set cu e score di 6-7 (2/7), 7-6 (7/3), 6-3 y 6-2 durante e wega final ayera na Australia.

Djokovic a gana e torneo aki na 2008, y ta e prome hungado di tennis cu ta gana e torneo Open Australia tres biaha consecutivo. "Cada victoria ta hopi special. Skribi e historia, wak tur e nombernan grandi riba e trofeo, ta absolutamente excitante. Mi tin solamente 25 aña y ya mi a gana seis titulo di Grand Slam, ta increibel," segun Djokovic.

E tenista Serbio a gana e wega despues di tres ora y 40 minuut. Durante e wega aki Djokovic tabata comete eror of e no tabata probecha di oportunidad cu e tabata ricibi, mientras cu Murray si tabata purba di probecha di e erornan di e Serbio. Durante e pauze, Murray mester a wordo atendi door di mediconan pa benda e ampollanan cu el a haya durante su wega di diabierna, unda cu el a lucha pa por a gana Roger Federer.

"Definitivamente ta mi Grand Slam faborito y e mas excitoso. Mi ta adora e cancha," Djokovic ta admiti. Cu su di cuater victoria na Melbourne y e di seis den Grand Slam, Djokovic a iguala Federer y Andre Agassicu tambe tin cuater titulo na Australia. Sinembargo, e Serbio ta e prome tenista cu a gana esaki tres biaha consecutivo. E prome tenistanan cu a logra esaki den historia ta e Australianonan Jack Crawford na 1930 y Roy Emerson na 1960 cu a logra esaki unda cu ta prome cu e Open Australia a bira profesional na 1968.



Novak Djokovic ganado di e Open Australia 2013 pa di tres biaha consecutivo.

Cu e victoria aki, Djokovic ta mantene su posicion di ta e number 1 di e clasificacion circuito masculino, mientras cu Murry ta sigui den posicion number tres.

E Serbio a tuma revancha di Murray, kende a gane aña pasa e ultimo Grand Slam di US Open. ❑

*Open Australia a yega su final den categoria dama*

# Tenista Victoria Azarenka a retene su titulo



Tenista Victoria Azarenka ganado di Open Australia 2013 femenino.



Drpd Victoria Azarenka y Li Na.

**Melbourne, AUSTRALIA** – E tenista Bielorrusa Victoria Azarenka a retene su titulo di Open Australia despues di a derota e Chines Li Na diasabra. Nan a hunga tres set cual e final tabata intenso, unda cu e score a termina 4-6, 6-4 y 6-3 na fabor di Azarenka.

Esaki ta e di dos titulo cu Azarenka ta gana di Grand Slam, y ta pone cu desde awe e number 1 di mundo den circuito femenino di tennis. Azarenka a impone na un termino di un partido sensacional y un poco loco, marca pa dos lesion di Li Na na su enkel robes, unda cu wega a wordo interumpi pa mas o menos 10 minuut.

Li Na, kende igual cu Azarenka tabata buscando pa di dos biaha un titulo grandi, pero el a wordo perhudica prome pa a troce su enkel den e di dos set, y e di dos na inicio di e di tres set un biaha mas e ta bira su enkel. E caida aki a pone cu momento cu el a cay, e ta dal su cabes fuertemente. ❑

# PSV Eindhoven ta na prome luga den Liga Hulandes di futbol



Autor di un gol di Lasse Schøne pa Ajax.

**Amsterdam, HULANDA –** PSV Eindhoven a remplasa FC Twente riba e table di posicion di e Liga Hulandes, despues cu Twente a keda empata na Feyenoord cu e score di 0-0.

Ajax, cu ta na di tres luga, tabata gana 2-0 pero ta bira perde wega cu e score di 3-2 di Vitesse Arnhem. Vitesse tabata sin e goliado principal Wilfried Bony, kende tabata hunga pa Ivory Coast na e African Cup of Nations.

Ajax a delanta nan mes cu dos gol di Lasse Schøne y Christian Poulsen. Vitesse a contesta door di Theo Janssen kende a core desde midfield prome cu a chip e bala over di cabes di e keeper Kenneth Vermeer di Ajax.

Patrick van Aanholt y Renato Ibarra tambe a score pa Vitesse, kende a move cuater riba Feyenoord.

PSV a gana 5-1 na Heracles Almelo diadomingo, cu dos gol di Giorginio Wijnaldum. Den e prome cinco teamnan cada uno ta cu diferencia di cinco punto. ❑

# Brazil Taekwondo Stichting a entrena riba tanki di Seroe Alejandro









**ORANJESTAD** - E team "Entrena Hard Fight Smart" di Brazil Taekwondo Stichting no ta faltando niun dia di entrenamento di preparacion pa Surinam.
E team di "Entrena Hard Fight Smart" a entrena ariba Seroe Alejandro. Tur cos ta andando bon segun e schema di entrenamento di Alberto Klabér kende ta preparando e team di Brazil Taekwondo Stichting pa Surinam.
E atletanan ta adaptando nan mes na e sistema di entrena 6 dia pa siman y tambe na e sistema di Alberto Klabér. E interval entrenamento ta na ordo di dia, segun directiva di Brazil Taekwondo Stichting. Despues di e entrenamento di pafo, nan lo cuminsa entrena paden 6 dia na unda ta bay focus ariba e bringamento.
Brazil Taekwondo Stichting ta recorda pueblo di Aruba pa pasa cumpra carchi di e car wash pa dia 2 di Februari. Nan ta haci esaki pa recauda fondo pa bay representa Aruba na Puerto Rico. ❑



**Atletanan di Brazil Taekwondo Stichting durante tranining na tanki di Seroe Alejandro.**



*Corsou a bin pa reta boxdonan di Aruba*

# Prome Evento Internacional 2013 di Amateur Boxing

**ORANJESTAD** - E deporte di Amateur Boxing ta bek den comunidad y diasabra a keda demostra cu tabata tin hopi interes pa e deporte aki sigui engrandece y haya un acogida grandi cerca e hobennan, como tambe e fanaticonan.
Diasabra ultimo Lotto di Aruba mediante comision di subsidio a patrocina e prome evento di 2013 di Amateur Boxing na Centro Deportivo Betico Croes, na Santa Cruz, unda cu varios fanatico a bin apoya y disfruta di un anochi di boxeo amateur yena cu reto, accion y curashi. For di 7:30 di anochi e portanan a habri y pa exactamente 8or e prome pelea a tuma luga.
Tabata tin atleta di Aruba y Corsou, entre nan varios atleta hoben bon prepara pa reta esunnan di Aruba. E peleanan tabata hopi bon, ya cu tur e



**Boxdonan cu a participa den e Prome Evento Internacional 2013.**

atletanan a haci nan maximo esfuerso y a demostra bon dominio di boxeo durante e peleanan. Nan entusiasmo ta halto y p'esey mes Amateur Boxing ta contento cu tur cos a cana manera mester ta, demostrando profesionalismo y entusiasmo. E publico a disfruta di e prome anochi di pelea di Amateur Boxing y ales a mustra interes pa sigui mantene e deporte aki activo y fuerte den nos comunidad., pues keda pendiente pa mas pelea durante 2013.

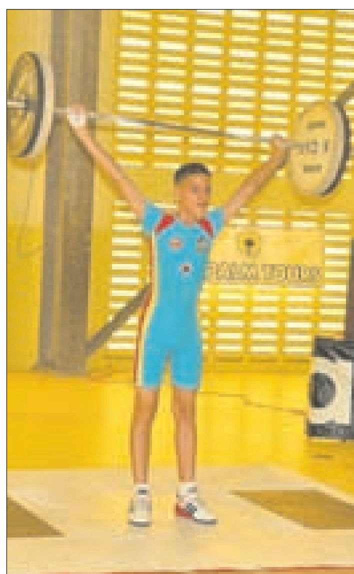

**Dos boxdo cla pa enfrenta otro.**

Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Corsou, como tambe e wega promocional Tic Tac Toe, cual a wordo extendi pa dos luna mas. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

*Torneo Copa Betico Croes di Hisamento di Peso*

# Hopi amateur a participa na e evento di AAWA

**ORANNJESTAD** - Diabierna 25 di januari 2013, Aruba Amateur Weightlifting Association (AAWA) a tene nan prome torneo di hisamento di peso cu ta Copa Betico Croes. Esaki a tuma luga den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Den e torneo aki mayoria di e hisadonan tabata hubenil y hopi di nan a pone un bon presentacion. Den categoria di 56kg hubenil Zymion Loopstokt a sali como ganado absoluto cu un total di 110kgpa un sinclair total di 169.260, segundo luga a bay pa Zaymon Loopstok cu un total di 94kg y sinclair total di 154.483, tercer luga a baypa Robert Everycu 125kg y sinclair total 142.016, cuatro luga pa Gershwin Javois cu 75kg y sinclair total 127.936, cinco luga pa Myron Boekhoudt cu 77kg y sinclair total di 101.486 y di seis luga a bay pa Anuar Stamper cu 77kg y sinclair total di 95.702. Den categoria di Hubenil Rookie tabata tin 6 hisado y aki como ganado absoluto a sali Shawndrick Perez cu un total di 55kg pa un sinclair total di 99.393, segundo luga a baypa Coco Stamper cu 38kg y sinclair cu un total di 95.962, tercer luga a bay pa Ceecyon Tromp cu 65kg y pa un sinclair total di 90.210, cuatro luga a bay pa Jean-Pierre Zimmerman cu 44kg y sinclair total di 80.466, cinco luga pa Tyron Helder cu un total di 48kg y sinclair total di 86.924 y di seis luga a bay pa Aldair Kock cu 55kg pa un sinclair total di 79.128. Den categoria di senior como ganado absoluto a sali Pascualino Antanella cu un total di 155kg y un sinclair total di 213.188 Trofeonan a bay pa hisadonan cu mas a progresa, prome luga a bay pa Ceecyon Tromp12kg, segundo luga a bay pa Aldair Kock cu 7k y tercer luga a bay pa Remi Giel cu 5kg. E Trofeo y medayanan a wordo entrega door di Frederick Tromp. Prome cu e competencia a cuminsa William Erasmus cu su Club di Cross-Aruba a duna algun demostracion di e deporte di crossfit cu na e momento aki ta hopi gusta bou di e hobennan.Na final di nan demostracion, Aruba Amateur Weightlifting Association a entrega William Erasmus presidente di Cross-Aruba un plakkaat di reconocimento cu a wordo entrega dor di Hugo Themen. Directiva di Aruba Amateur Weightlifting Associationta gradici Lotto pa Deporte,Comision di Subsidio, De Palm Tours cu a sponsor e torneo, Cross-Aruba pa nan demostracion, Chonai Faro cu su ekipo di zonido y tur boluntario cu a yuda pa haci e Torneo Copa Betico Croes di hisamento di peso realidad y cu un exito.❑




**Participante y ganadonan di Torneo Copa Betico Croes di Hisamento di Peso.**

*Legendario inventor di mountain bike na Aruba*

# Fuera di a firma autografo, Gary Fisher a participa na e careda di MBT Tribike Aruba

**ORANJESTAD** - Diasabra mainta e legendario Gary Fisher, miho conoci como e inventor concepto di Mountain Bike, tabata invitado di honor na Tribike Aruba Sta Cruz. Aki un y tur por a pasa y saca potret como tambe haya firma di Gary Fisher.
Durante e mainta aki tur cu tabata presente por a mira Gary Fisher combersa cu e miho coredo di mountain bike na Aruba, esta George Winterdal. Fisher a duna George algun bon recomendacion pa cu su proximo competencianan.
Tambe por a mira algun hoben cu a pidi pa autografo y potret di Fisher.
Mas cu claro henter e crew di Tribike a probecha di saca potret hunto cu Gary Fisher, cu ta un potret cu lo keda memorabel pa tur.
Diadomingo dia di e careda di MBT tras di Drive-Inn, Fisher tambe a probecha di los su pianan participando hunto cu e crew elite.❑


**Gary Fisher ta smile na inicio di e careda di MBT.**


**E crew di Tribike Aruba hunto cu Gary Fisher.**

# Divi su “Dream Team” di Bankete y Evento ta pronostica un aña druk den 2013



Chef Ehecutivo Gerard Coste y Director di Benta di Bankete y Evento Inge van Roon


Mas di decoracionnan pa diferente ocasion den diferente sala.


Un bista riba e sala di bankete.


Un bista di e decoracion pa un evento canto di lama.

**ORANJESTAD-** E recien recluta Inge Van Roon, Director di Benta di Bankete y Evento, na Divi & Tamarijn All Inclusive & Divi Resorts, awo ta trahando hunto cu Chef Ehecutivo Gerard Coste, pa asina presenta e miho eventonan cu ta posibel, na un variedad di tremendo sitio, rond di e propiedadnan y playanan di Divi Resorts y na e Alhambra Casino & Shops.

Inge, kende a nace na Hulanda, y Gerard, kende a nace na Francia, ta veteranonan cu hopi experiencia den e tereno di bankete y eventonan, y ambos di nan ta posee un actitud di “nada ta mucho grandi of mucho chikito”.

E organisado dinamico di eventonan y e Chef creativo ambos ta bon prepara pa traha cu mega celebracionnan di bruid, of encuentronan familiar chikito y intimo. Conferencianan, reunionnan, of banketenan di premiacion, kico cu ta, nan tin e plan di accion perfecto, for di e cuminsamento te cu e fin.

E Ballroom nobo di Bankete y Evento na Alhambra Casino & Shop ta nan sitio mas nobo. E espacio amplio ariba di e piso di wega di e casino a wordo transforma aña pasa den un ballroom cu decoracionnan moderno di alta estilo, cu un capacidad di sinta pa 250 persona den un estilo di teatro. Pa banketenan di cena e sala por wordo prepara pa un grupo te cu 180 persona, y den e caso cu un pista di baile ta rekeri, e sala por acomoda te cu 140 persona, rond di mesanan rondo elegante, pa funcionnan cu cuminda cu ta wordo sirbi na mesa.

Mayoria di evento den e ballroom ta cuminsa cu un recepcion di champaña na Fusion, Piano & Wine Bar. Despues, e invitadonan por cana riba e tapijt cora pa e lift, cual ta hiba nan pa e ballroom na e di dos piso.

Un intermezzo di champaña tambe ta wordo ofreci hopi biaha den e foyer di e ballroom.

Algun evento ta scohe pa cuminsa na Fusion y sigui na Ginger, e restaurant popular di cuminda Asiatico Nobo. Cu luga amplio y facilmente accesibel pa para auto y un mall completo di haci compras cu ta habri durante e oranan di anochi, Alhambra awo por sirbi como anfitrionnan di convencionnan y reunionnan, ofreciendo clientenan un variedad diverso di eventonan, for di un BBQ simple riba e patio den aire liber, pa eventonan celebratorio elabora.

Net na e otro banda di e gras di Alhambra Casino & Shops, e Divi & Tamarijn All Inclusive Resorts ta bendiciona cu restaurantnan, barnan, piscinanan y playanan pintoresco y tropical, cualnan ta perfectamente diseña pa eventonan di tamaño chikito pa mediano. E resortnan di time-share, incluyendo Divi Village & Dutch Village, ta ofrece sitionan special cu ta chikito y intimo, mientras cu e elegante Divi Aruba Phoenix Beach Resort na Palm Beach ta provee e ambiente perfecto pa fiestanan of banketenan di cualkier tamaño, incluyendo un espacio paden pa varios funcion pa seminarionan, of celebracionnan di Santa Comunion.

Tur di e sitionan di Divi ta wordo coordina pa Inge den su capacidad como Director di Benta di Bankete y Evento. Mientras cu clientenan ta consulta cu Inge pa nan necesidadnan di fiesta, e ta conta riba Chef Ehecutivo Gerard Costa y su Departamento di Cuminda & Bebida pa un colaboracion creativo.

Chef Gerard ta specialmente orguyoso di su ekipo culinario, cual ta consisti di Chef Ehecutivo Paul Zijlstra, di Windows on Aruba, Sous Chef Patrick Lampe, for di Divi Mega Resorts, y Chef Ehecutivo Edwin Geerman, di Divi Aruba Phoenix Beach Resort.

E chefnan ehecutivo, sosteni pa brigadanan culinario talentoso, ta cumpli cu e deseonan di clientenan cu ta rekeri hopi, unda cu nan ta asumi hopi diferente funcion na nan mesun propiedadnan, y ta colabora pa produci eventonan special hunto den e Ballroom di Alhambra.

Aki por mira e variedad di sitio pa haci e evento di bo soñonan, y e “dream team” Inge van Roon y Gerard Coste. ❑

*Nan a gana e regalo di nan soño*

# Car Colour a entrega premio valioso na su feliz ganadonan



Carlos Moreno otro felis ganado di Car Colours.



Juan Koeyers felis ganado di Car Colours.

**ORANJESTAD** - Durante varios luna den transcurso di aña, clientenan di CAR COLOUR ARUBA N.V. tabatin e oportunidad pa participa den un campaña den cual a rifa premionan masha atractivo. Recientemente a haci entrega di e premionan na e dos feliz ganadonan, den persona di Juan J. Koeyers y Carlos Moreno. Ambos a cumpra na Car Colour y a participa pa por a gana premionan valioso cu ta haci e trabou di spuitdonan di auto mas facil y eficiente.

E premio mayor, un RONIN TOOLS CHEST & TROLLEY, ta consisti di mas cu 250 pida herment di calidad y di prestacion superior. Ta trata aki di un joya cu tur mecanico lo kier tin.

Car Colour Aruba N.V. situa na Tanki Leendert 103 ta bon conoci pa tin un surtido grandi y varia di tur sorto di producto di verf pa auto. Ta corda tur cliente cu cumprando na eynan ta duna bo chens di gana premionan valioso. ❑

# Entregamento di Premio di Caiso y Soca Monarch a cambia pa diahuebs

ORANJESTAD- Organisacion Musica ta informa cu e actividad di entregamento di premio lo ta diahuebs dia 31 di Januari na Fusion, situa na Alhambra y lo cuminsa pa 8.00 di anochi. Esaki pa motibonan imprevisto y otro actividad entre otro parada di mucha cu ta tumanda luga a bira necesario.

E intencion ta pa tur esnan cu a gana premio, tur esnan cu a clasifica y en general tur esnan cu a participa pa acudi na e evento aki, pa asina mustra hermandad y apoyo.

Fanaticonan di diferente banda y cantante tambe ta bon bini pa comparti e momento aki cu tur musico. E apoyo masal di pueblo na e festival a permiti un renacemento hasta den un forma literal ora cu tur dos rey a resulta di ta hobennan, sigurando asina cu e festival tin sanger nobo y talento nobo pa carga e futuro. Pa otro aña ya caba a haya confirmacion di participantenan cu tin algun aña pafo di competencia, a laga sa cu nan lo t'ey pa e festival di Caiso y Soca di otro aña, debi na e bon comentarionan cu nan a haya di tanto e artistanan, musiconan y e publico cu a pasa asina bon riba e anochi.

Ora bo cuminsa na ora y caba na ora e Festival ta haya bon nomber den region y turistanan cultural ta haya interes den atende e competencia musical aki. Organisacion Musica a scucha y a compila tur comentario, observacion y recomendacion y lo tene tur esaki na cuenta den e reunionnan di evaluacion y planeamento pa e festival di otro aña.

E aña aki ainda Musica lo anuncia workshops y anochi di informacion riba topiconan musical cu e meta pa sigui impulsa hobennan y adultonan pa crea nan propio personahenan musical y pa participa na e festival musical aki.

E calidad y creatividad musical tambe lo haya tur atencion durante aña. E ora y sitio di e entrega di premio Diahuebs 31 di Januari na Fusion- Alhambra pa 8.00 di anochi y bo

# Caribbean Palm Village Resort tambe a celebra carnaval cu su huespednan



Reina  di Caribbean Palm VIllage Gwen Mighton.



Tecla Kelly tambe presente na e celebracion di Caribbean Palm Village.



Un di e huradonan di e evento.

**ORANJESTAD**—Caribbean Palm Village Resort a tene un evento dibertido di eleccion y Coronacion di Reina, ora el a eligi su Reina di Carnaval for di cuater candidata anima, kendenan tur ta huespednan regular, esta Ann Yorks, di Maine, Gwen Migthon di Ontario, Canada, Sheryll Johnson, di South Carolina, y Liz Hauge di Minnesota.

E super alegre Gertrude “Nina” Pitti, for di New York, e Reina di Carnaval di aña pasa, tambe a forma parti di e festividadnan, como e Reina di Reinanan honorario pa bida largo.

E competencia a tuma luga bou supervision di no menos cu e presidente di SAC, Tecla Kelly, y dos otro personalidad local, ademas di Sharla Kelly, di ABC Tours.

Cu mc Farley Croes, e coordinador energetico di actividadnan, e publico, consistiendo di huespednan di e resort y e candidatanan a pasa sumamente bon.

E ganado a ricibi un corona y un sjerp, un certificado di regalo pa Scabeche restaurant, un areglo di flor y un botter di champaña.

Madeleine’s Beauty Salon a contribui grandemente na e rekisitonan pa makiyahe, cabey y bistinan creativo.

E Caribbean Palm Village Resort ta concluyendo un celebracion di henter aña di su di 25 aniversario.

E logro di un kwartaal di siglo na e propiedad encantador di vakantie inspira pa South Beach Florida, y e districto di art deco, ta e motibo pa e celebracionnan semanal cu ta tuma luga bou guia di gerente general Astrid Muller.❑



Gwen Mighton a keda corona como Reina di Carnaval di Caribbean Palm Village.



Mas di e ambiente cu a reina durante e celebracion.

BON DIA Aruba

*Premier Eman na apertura di scolnan*

# Financia cu placa recauda na Aruba y lo bay acomoda rond di 1100 mucha

**HAITI** -- Prome Minister Mike Eman, presente recientemente durante apertura di dos scol nobo na Haiti, cu a wordo construi cu placa recauda na Aruba, a keda hopi conmovi pa e ceremonia y e gradicimento grandi cu a wordo expresa den direccion di Aruba. Prome Minister Eman hunto cu algun persona e tempo ey envolvi den Cruz Cora Aruba a biaha pa Haiti specialmente pa e ceremonia aki. E apertura di dos scol financia cu placa recauda na Aruba, a wordo presencia door di funcionarionan di Cruz Cora di diferente pais, representantenan di Embahada Hulandes, Consul General di Hulanda na Haiti Sr. Rob Padberg, Minister Eman y Minister di Educacion Sr. Vandeur Pierre. E realisacion pa inauguracion di e dos scolnan a wordo logra por medio di e placa recauda, y cu ayudo di Cruz Cora di Aruba, Hulanda, Gobierno di Aruba y organisacionnan di Haiti hunto cu Gobierno di e pais. E dos scolnan ta di un districto cu ta conta cu 30 mil habitante y lo bay acomoda rond di 1100 mucha den e Scol Nacional y Scol Comunitario di Haiti. "Esey ta 1100 mucha mas cu ta haya un miho oportunidad pa futuro y e hecho cu Aruba por a contribui cu e desaroyo aki na Haiti, ta basa riba e bon curason di nos comunidad," Prome Minister Eman a splica. E mandatario a bisa tambe cu tempo di e temblor, na Januari 2010, e hendenan di Aruba tabata hopi preocupa y a dicidi pa hunto contribui cu e pueblo di Haiti. Pa e placa no bay pa algo cu no ta wordo mira despues, a pidi Cruz Cora di Hulanda pa dedica esaki na algo specifico, pa cual a dicidi di inverti den educacion. "El a yega na curason di nos na un manera hopi special." Prome Minister Eman tambe a keda masha conmovi pa e manera cu el a wordo ricibi na Aeropuerto unda tabata presente Minister di Relacionnan Exterior. Laurent Lamothe y Presidente di e pais, Michel Martelly, unda a logra combersa riba e posibel cooperacion entre Aruba y Haiti, un tipo di cooperacion cu ta yena ambos banda di entusiasmo.

E combersacion a sigui durante un cena na residencia oficial di Prome Minister di Haiti, Laurent Lamonthe. Durante e combersacionnan aki Premier Eman a expresa cu Aruba ta masha contento di por a contribui na habri porta di educacion pa muchanan cu tin hopi ambicion. "Nos a papia cu algun.

Tin di nan kier bira enfermera, dokter, abogado, of carpinte. Nan tur tin ambicion y si nos por a contribui di un forma chikito pa nan realisa nan soñonan, nos ta feliz," Premier Eman a duna di conoce.❑



**Prome Minister Mike Eman, presente durante apertura di dos scol**



**Scol cu lo bay acomoda rond di 1100 mucha**




**Michaele Amedee Gedeon kende ta Presidente di Cruz Cora na Haiti**



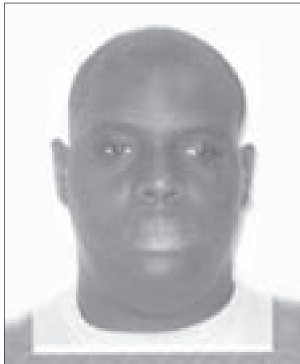
**Prome Minister Mike Eman y Primera Dama Doina Eman hunto cu delegacion di Haiti.**



**Un fase nobo pa un futuro mas briyante pa e Haitianonan**




With deep sympathy we announce the death of:



## Frederick Leroy
## Mac Bene Courtar

Passed away suddenly at his home in Cura Cabay on January 19, 2013 at the age of 30.
He was preceded in death by his father, Frederick Mc Bene Courtar Sr.

**Left to mourn his passing are his:**

**Mother:** Melsadis Thompson

**Stepfather:** George Dormoy

**Siblings:** Frederick Henry Mc Bene Courtar Jr.
Trevor Mc Bene Courtar
Joeciento Mc Bene Courtar
Alex Mc Bene Courtar
Jenere Mc Bene Courtar
Timothy Mc Bene Courtar
Ishma Mc Bene Courtar
Taniesha Mc Bene Courtar
Nathanael Mc Bene Courtar
Jonan Mc Bene Courtar

**Beloved nieces**: Destiny, Rechaily & Sarah Mac Bene Courtar

Aunts, uncles and their respective families to numerous to mention
and many dear friends.

**God-father:** Al Brown
**God-mothers:** Lourine Hillman, Mum

He was related to: Mc Bene Courtar, Thompson, Richardson, van Putten, Courtar, Cranston, Dorbeck, Rombley, Pantophlet, Hazel, Wilson, Enser, Bryson, Pandt, Duzon, Brown, Hassel, Richardson, Pennyfeather, Berkel, Bennett, Gumbs, Hilman

Funeral service will be held at the Seventh Day Adventist Church in San Nicolas Tuesday, January 29, 2013. Opportunity to condole the family and pay last respect to the late Leroy will be from 1 to 3 pm followed by the funeral service. Leroy will be laid to rest in the Government cemetery at Zeewijk.

Condolence address: the Olive Tree Funeral Home (San Nicolas)
Monday, January 28, 2013 from 7 to 9 pm

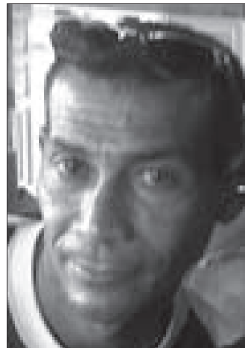
After the funeral, please no condolences at home.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com




**"Cualquiera que more en el lugar secreto del Altisimo se conseguirá alojamiento bajo la mismísima sombra del todopoderoso.**
Salmos 91:1

Anunciamos el fayecimiento inesperadamente de:



## Felipe Mercedes Gutierrez

***05-06-1959 †23-01-2013**

Acto de despedida sera anunciado despues.




**Gradicimento y Invitacion**

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunta stima:

## Cecilia " Siria" Fingal-Geerman



Gradicimento especial ta bai na Steven Trimon, Peggy y famia cu na bida a trata y a stima Mama manera un yiu y un nieta ta stima nan Mama.
Un danki ta bay na Yadira Castellar y famia cu pa durante 10 aña a cuida Mama cu amor y dedicacion.
Gradicimento ta bay di henter nos curason na tur esnan cu a manda mensahe, pin, yamadanan, telegram y a manda flor na ora di entiero.
Un danki ta bay na Dr. Sneek y Beatrix Kelly, Dr. Habibe, e Verpleegsternan di Wit Gele Kruis y Botica Paradera pa nan bon servicio durante cu Mama tabata na bida.
Gradicimento ta bai pa Westin Hotel y Johanita" Maria" Croes. Tambe nos ta gradici Pader Mariano y Pader Toti. Un danki na Koor Sta. Filomena y Randall Croes pa e bunita canticanan.
Tambe nos ta gradici Staff y Personal di "The Olive Tree Funeral Home"pa nan excelente servicio.

Alaves nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa: Diasabra 26 di Januari pa 7 'or pm, dialuna 28 di januari pa 7 'or pm y diamars 29 di januari tur pa 7 or di anochi na Misa Sta. Filomena na Paradera. Despues di e ultimo Misa lo tin un Santo Rosario na cas: Piedra Plat 203.
Na nomber di su yiunan y demas famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com




The Most Astounding Fact About The Universe, As Told By Neil DeGrasse Tyson
"So when I look up at the night sky…
I know that yes, we are part of this universe.
We are in this universe, but perhaps more important
than both of these facts…
Is that the universe is in us."

Volkomen onverwacht vertrokken om op reis te gaan tussen de sterren is onze lieve moeder, vriendin, nicht en collega



## Gerda Magdalene de Groot

Ook beter bekend als 'Tante Gerda'
van Telearuba

30-05-42 ~ 21-01-13

Familie:
Dochter Nadine Salas,
Tante Leny Kats-Honders
Neven en nichten in Sliedrecht, Nederland.

Zeer dierbare vriendinnen:
Monique Yarzagaray, Annette Ybeles Smit, Ineke Jobse, Marion Pijper, en Mercedes Pieters
Overige vrienden en vriendinnen

Collega's en vrienden:
A.M.O.R.C. Chapter Aruba
Camacuri Residence
Radio Carina FM
Stichting Neptali E. Henriquez Sr.
TeleAruba

Op dinsdagavond 29 januari is er gelegenheid om te condoleren én afscheid te nemen bij The Olive Tree in Oranjestad tussen 18.00-21.00 uur.

De begrafenisstoet vertrekt op woensdagmiddag 30 januari om 16.00 vanaf The Olive Tree naar begraafplaats Sabana Basora voor de uitvaart.

Na de uitvaart ontvangt men geen condoleancebezoek meer aan huis.

Gerda de Groot heeft zich jarenlang ingezet voor de Stichting Neptali E. Henriquez Sr. Kinderpark. Een donatie aan de stichting wordt gewaardeerd.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

BON DIA Aruba

*Minister di Labor Otmar Oduber*

# Tur sector na Aruba mester respeta derecho di e trahado si e kier organisa su mes



**Minister Otmar Oduber**

**ORANJESTAD** – E discusion cu tin actualmente den cuadro di e proceduranan pa pidi referendum den sector hotelero a keda atendi. Minister di Labor Otmar Oduber a indica cu mediador di Gobierno a reuni cu Aruba Hotel and Tourism Association riba e tema. Tambe mediador a reuni cu Minister Otmar Oduber y a reuni cu e directiva di AHATA.

**REUNION**

Durante e reunion a papia riba un caso cu AHATA a entama contra di Gobierno, relaciona cu e eleccionnan cu tin pa loke ta trata referendum na e diferente hotel. AHATA ta diferencia cu mediador di Gobierno, te con leu e por bay cu loke ley mes ta prescribi, den cuadro di segementacion di departamentonan den e empresanan.

**COMPRENSION**

E proximo siman ta bay reuni entre mediador y AHATA pa discuti cierto puntonan. Ta importante pa sa cu ta topiconan cu mester keda discuti den un dialogo entre e tres partidonan den cuadro di e leynan laboral. Tin comprension pa loke ta e preocupacionnan cu ta bin di parti di AHATA, pero mediador tin cu hiba e maneho den acuerdo di loke e leynan laboral ta prescribi. Minister di Labor a bisa cu den e cuadro aki mester wak con ta sinta cu otro na mesa y yega na un caminda conhunto den e proceso aki.

**LEGAL**

Loke ta pasando actualmente ta cu sindicatonan ta pidi representacion pa departamento, no ta algo cu ta usual den pasado. Ultimo tempo esaki a bira mas hopi y esey ta loke a lanta preocupacion di AHATA. Den bista di Gobierno e no ta algo incorecto tampoco. Mester percura cu e efectonan di dje no tin consecuencia pa futuro. Esey ta loke mester delibera riba dje. Loke kier papia riba dje, ta con den futuro ta mira e forsa laboral na Aruba y no precisamente e situacion di e referendum.

**CAMBIA LEY**

Cambio awor aki den e ley di referendum no ta necesario segun e mandatario. Oduber a indica cu e ta kere cu den futuro si por haci un evaluacion. E ta kere cu tin algun puntonan den e ley di referendum cu ta anticua y mester keda cambia. Tin otro puntonan cu e mandatario a bisa na tur momento cu e ta para na derecho di e trahado pa e asocia su es na un grupo pa representa su persona. Den e cuadro aki mester sigui e maneho, pero na un maneho responsabel. E mandatario a indica cu e ta para 100 porshento tras di e derecho di e clase trahado y ta keda haci esaki den futuro tambe.❑

## Partido MEP a celebra Dia Di Betico na grandi

**ORANJESTAD-** Partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP a celebra Dia di Betico, dia di nan fundado, na grandi. Candidatonan di partido MEP tabata presente na varios actividad riba nos isla.

Presidente di partido Joe Koolman hunto cu lider di partido Evelyn Wever-Croes a hasi ofrenda floral na Plaza Status Aparte na Santa Cruz. Varios candidato a bishita e exposicion na cas di mayornan di Betico.

Na sede di MEP tabata tin un koffiemorgen bon bishita y atardi parlamentarionan di MEP a asisti na e acto protocolario, cu por cierto e aña aki tabata mas pober bishita cu nunca.

Durante e actividad di Fundacion Betico Croes na crusada na Santa Cruz, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a haci un donacion na e fundacion. Durante su discurso lider di MEP a enfatisa riba e papel importante cu e Fundacion ta hunga den tene e memoria di Betico bibo den curason di nos pueblo, y MEP como e partido cu a wordo funda pa Betico Croes sigur kier mira esaki continua.

Lider di MEP a gradici tur esunnan cu a celebra e dia aki, pa tene e memoria di Betico na halto y duna e gran politico aki e respet cu e merece.❑



**Parlamentarioan di MEP durante e acto protocolario riba Plasa Betico.**

## Ladronnan a horta tubo di koper for di Iglesia

**SAN NICOLAS**—Diasabra 18.10 Central ta bay na Iglesia Evangelico den Cayenastraat pa un caso di ladronicia di tubonan di koper. Na yegada polis a papia cu e homber Mc. F.B.D kende ta bisa cu ladronnan a bay cu mas o menos 30 meter di tubo di koper. Polis a tuma su keho. ❑

## Polisnan ta haya hoben perdi na cas di su amigo

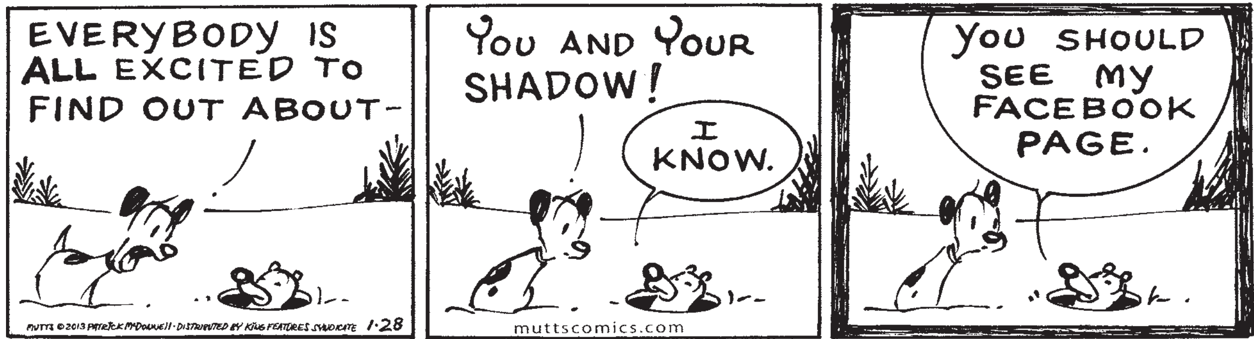
**WESTPUNT**—Diasabra 10.30 Central a bay busca e mucha muhe Hidalgo Zambrano K.D. na e cas na Westpunt. Na e cas polis ta topa e mucha muhe menor di edad den sala cu su amigo M.M. Polisnan a puntr'e si el a bay cerca su amigo boluntariamente, el a bisa cu el a bay cerca su amigo como cu e tin hopi problema na cas cu su tata di crianza. Dor di esey, el a sali for di cas. Polis a bay cu tur dos hoben na warda di polis na Shaba. Eynan a yama e hefe di polis, pa pon'e na haltura. Polis a yama e mayornan pa bisanan cu a haya nan yiu y a pone Slachtofferhulp na haltura.❑

## Muhe ta duna keho di ladronicia di su auto gehuur

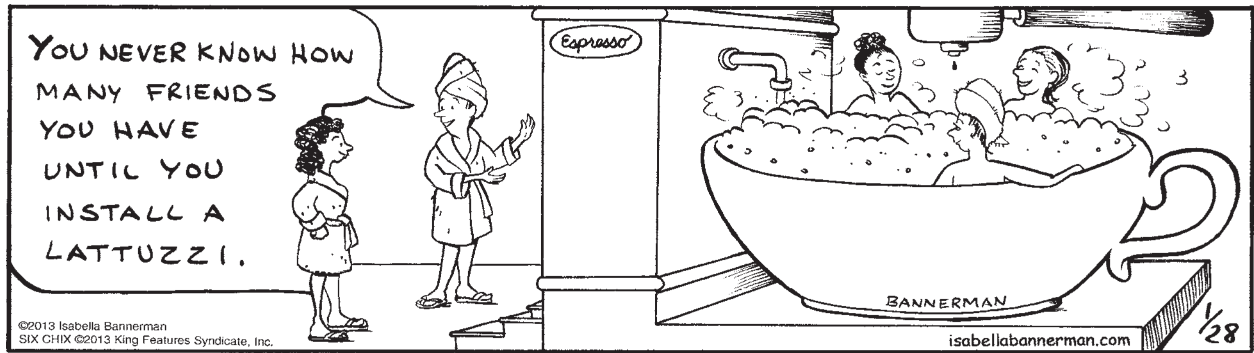
**ORANJESTAD**—Diadomingo 13.50 Durante patruya polis ta wordo para pa e muhe A.S, naci na Hulanda di 23 aña, kende ta bisa polis cu dia 26 di januari 10.30, el a para su auto Susuki Jimmy soft top V-3130 para pazuid di e luga di parkeer. Su dia despues el a bay busca su auto y no a hay'e para eynan. Polis a tuma tur descripcion di e auto. E mesun dia 2'or el a yama e compania di e auto y a pone nan na haltura. E compania ta bis'e cu nan a haya e auto y a hiba e auto na nan oficina principal.

E auto tabata falta bateria y tambe e sistema di computer. A.S. ta haya masha straño dor cu e no a conta e compania kico a pasa y cu ya e compania tabatin e auto den nan poder. E lo bay na e compania pa regla un ke otro.❑

## Mutts



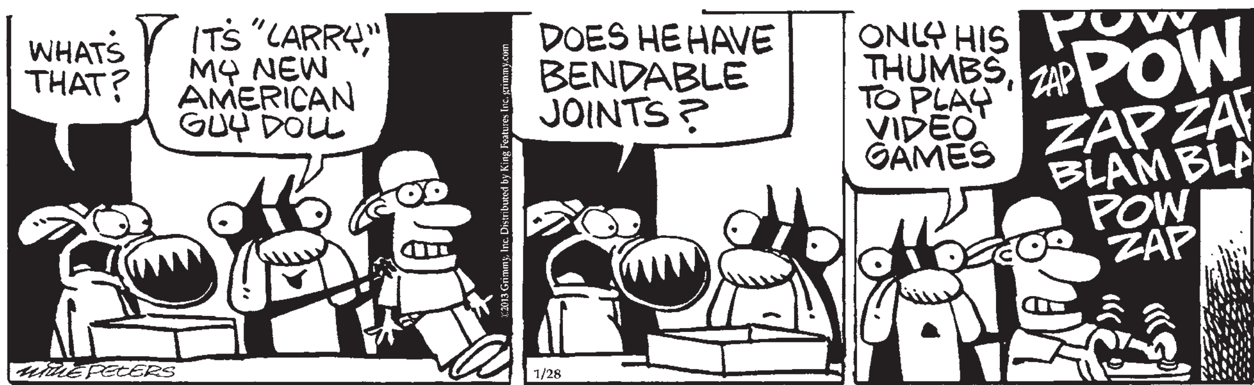

## 6 Chix



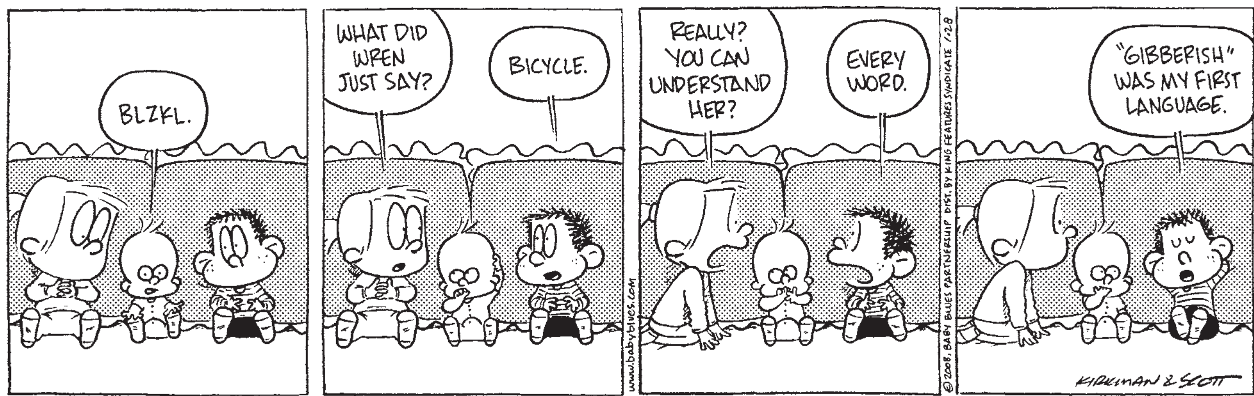

## Blondie



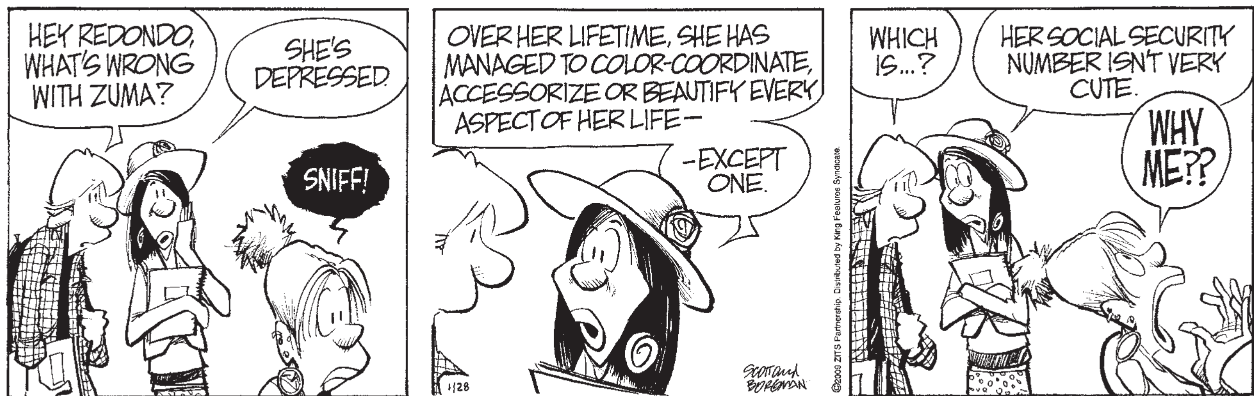

## Mother Goose & Grimm




## Baby Blues




## Zits




## Conceptis Sudoku

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | | | 9 | 2 | 8 | | | 4 |
| | | 3 | | 4 | | | | |
| | | 4 | | | | 6 | 7 | |
| 1 | | | | 7 | | | | 8 |
| 4 | 7 | | 8 | 3 | 2 | | 6 | 5 |
| 3 | | | | 6 | | | | 2 |
| | 8 | 7 | | | | 2 | | |
| | | | | 9 | | 5 | | |
| 2 | | | 1 | 8 | 7 | | | 6 |

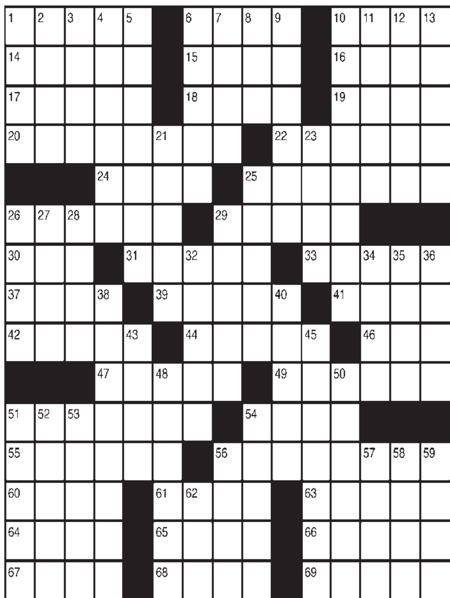
Difficulty Level ★ 1/28



Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | 3 | 8 | 5 | 6 | 1 | 7 | 2 | 4 |
| 5 | 6 | 4 | 7 | 2 | 3 | 9 | 8 | 1 |
| 7 | 1 | 2 | 9 | 8 | 4 | 5 | 6 | 3 |
| 8 | 2 | 5 | 1 | 4 | 9 | 6 | 3 | 7 |
| 3 | 4 | 7 | 6 | 5 | 2 | 1 | 9 | 8 |
| 6 | 9 | 1 | 8 | 3 | 7 | 4 | 5 | 2 |
| 1 | 8 | 9 | 3 | 7 | 6 | 2 | 4 | 5 |
| 2 | 5 | 6 | 4 | 1 | 8 | 3 | 7 | 9 |
| 4 | 7 | 3 | 2 | 9 | 5 | 8 | 1 | 6 |



Created by Jacqueline E. Mathews 1/28/13

**ACROSS**
1 Evans and Robertson
6 Dishonest one
10 Put on a message board
14 Banish
15 Competent
16 Once more
17 Toothed-leaved birch tree
18 Count calories
19 Dig for ore
20 Takes back, as one's offer
22 Fight against
24 On one's __; alert
25 Primped
26 Arranges
29 Revolving part in a machine
30 In favor of
31 Cavalry sword
33 Long parts of giraffe bodies
37 Middle-__; over 45, under 65
39 __ up; forms a row
41 Actress Delany
42 Cowboys' event
44 Serve soup
46 Official with a six-yr. term
47 Bloat
49 Made laugh
51 Merrymaking
54 Small bills
55 Unwilling
56 Unselfishness; generous spirit
60 Sour
61 Jack or joker
63 Fragrance
64 Border
65 Sequoia or fir
66 Ease
67 Stag or doe
68 Wound memento
69 __ one's feet; dawdles

**DOWN**
1 Precious
2 Wheel rod
3 Pot covers
4 Votes into office
5 Not kidding
6 Alan & Cheryl
7 Heron's cousin
8 Stein contents
9 Sharp reply
10 Babied
11 Chili dog topper, perhaps
12 Common __; good judgment
13 Rough woolen coat fabric
21 Neighbor of India
23 Lowly laborer
25 __ over; studied intently
26 Ship's post
27 Therefore
28 __ the line; obeyed
29 Of the kidneys
32 __ Ray Cyrus
34 Late singer Mama __
35 Patella's place
36 Beach surface
38 Renegade
40 Incline
43 Night __; those staying up late
45 Green gem
48 Builds
50 Loan shark
51 X-__; for adults
52 Stay away from
53 On the __ of; about to
54 More ancient
56 Vicinity
57 Tiny amount
58 Self-satisfied
59 Geography book diagrams
62 St. Joan of __

**Saturday's Puzzle Solved**

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| G | O | N | G | ■ | P | H | A | S | E | ■ | S | E | W | S |
| A | W | A | Y | ■ | E | A | S | E | L | ■ | T | R | E | E |
| G | L | U | M | ■ | T | R | A | N | S | C | R | I | P | T |
| A | S | S | ■ | T | A | R | P | ■ | ■ | R | E | N | T | S |
| ■ | ■ | E | M | I | L | Y | ■ | ■ | W | A | S | ■ | ■ | ■ |
| S | T | A | I | N | S | ■ | ■ | S | E | N | S | E | S | ■ |
| P | A | T | S | Y | ■ | T | W | E | A | K | ■ | M | A | D |
| I | B | I | S | ■ | S | H | E | A | R | ■ | M | A | M | A |
| N | O | N | ■ | P | A | I | N | S | ■ | D | O | N | O | R |
| ■ | O | G | R | E | S | S | ■ | ■ | M | U | S | C | A | T |
| ■ | ■ | ■ | A | A | H | ■ | ■ | T | U | T | T | I | ■ | ■ |
| S | T | O | R | K | ■ | ■ | V | E | R | Y | ■ | P | U | N |
| W | I | D | E | S | P | R | E | A | D | ■ | P | A | P | A |
| A | D | D | S | ■ | R | A | I | S | E | ■ | A | T | O | P |
| B | E | S | T | ■ | O | W | N | E | R | ■ | Y | E | N | S |

1/28/13

## DOCTOR na WARDA

**ORANJESTAD**

**28 January**

Dr. Mungra

**Botica na warda**

**ORANJESTAD:**

Botica Kibrahacha Tel: 582-2007

**SAN NICOLAAS:**

Botica Aloe Tel: 584-4606

## Police

| | |
|---|---|
| Police | 581-1100 |
| Oranjestad | 582-4000 |
| Noord | 587-0009 |
| Sta. Cruz | 585-4710 |
| Savaneta | 584-7000 |
| San Nicolas | 584-5000 |

## Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

| | |
|---|---|
| Emergency | 911 |
| Police | 100 |
| Fire Dept. | 115 |
| Fire Dept. II | 582-1108 |
| Police Tipline | 11141 |
| Hospital | 527-4000 |

## Oranjestad

| | |
|---|---|
| Ambulance | 582-1234 |
| Police | 582-4000 |

## San Nicolas

| | |
|---|---|
| Ambulance | 584-5050 |
| Police Station | 584-5000 |
| BGD San Nicolas | 584-1606 |
| Valero Security | 584-1720 |

## Services

| | |
|---|---|
| Information | 118 |
| Setar | 582-5151 |
| Taxi | 582-2116 |
| Taxi- Tas | 587-5900 |
| Profesional Taxi | 588-0035 |
| Taxi D.T.S. | 587-2300 |
| Service Aruba | 583-3232 |

## CRUISE SHIP

Jan. 28 Horizon

## Funeraria's

| | |
|---|---|
| AD Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Mementomori | 583-3358 |
| The Olive Three | 584-8888 |

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

SORTEO 26 Januari 2013

**RESULTADO LOTTO PA DEPORTE**

LOTTO 5: 03 09 22 24 33 — Letter D — Joker 28

0X Jackor
1 Match4+

7 X Match4
149 X Afl. 12,00

**JACKPOT AFL. 245.00,00**

## TIC TAC TOE

**02-05-10-14-15-16-19**

| CATOCHI | BIG 4 | ZODIAC |
|---|---|---|
| 5779<br>0858<br>5677 | 4231 | 0047<br>Scorpio |

| DIARIO | KORSOU | Super |
|---|---|---|
| 7236<br>5370<br>1120 | 8561<br>7440<br>2662 | 3843 |

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

LOTTO DI DIA **03-15-16-27-28**

**JACKPOT AFL. 69.00,00**

SORTEO 27 Januari 2013

## TIC TAC TOE

**01-02-09-16-17-18-20**

| CATOCHI | BIG 4 | ZODIAC |
|---|---|---|
| 2020<br>8588<br>8865 | 5851 | 4056<br>Sagitario |

| DIARIO | KORSOU | Super |
|---|---|---|
| 6153<br>3396<br>9225 | 3343<br>0489<br>8334 | 6698 |

LOTTO DI DIA **06-07-12-18-30**

MINI MEGA: 02 07 24 26 — 12 Mini Mega

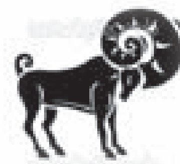
**JACKPOT AFL. 310.000,00**

Sto. Domingo **7787-0295-7813**

Florida Lottery — 10 Million in prices — Januari 26 2013 — 3-4-5-38-39-41-x5

MEGA MILLIONS — 12 Million in prices — Januari 25 2013 — 11 - 12 - 17 - 31 - 48 » 1

# HOROSCOPO



## Aries March 22 - April 20

**Awe lo bo por ricibi informacion con pa aumenta bo entrada den un temporada cortico, Aries.**
**E informacion aki por of por no ta valioso. Tene cautela. Informa bo mes bon prome cu bo compromete, warda algun dia y despues bin bek riba dje. Oportunidadnan grandi lo abunda y mester wordo explora, pero locual bo tende awe, no necesariamente lo forma parti di esey.**



## Taurus April 21 - Mei 21

**Relacionnan cu socionan di tur tipo, negoshi, romantico, creativo por tin tension awe, Taurus. Abo y e otro partidonan envolvi kisas tabata bou di hopi stress, y bo lo por irita otro. E lo ta un bon idea pa mantene contactonan awe a nivel minimo. Si bo no por, purba di ta cordial y cooperativo hasta si bo no ta sinti pa haci esey.**



## Geminis Mei 22 - Jun 22

**Stress pa motibo di trabou por causa cu bo energia lo no ta mucho halto awe, Geminis. Esaki ta un bon dia pa bo keda cas y recobra bo energia. Mantene bo mes leu for di situacionnan di stress y haci cosnan riba bo mes, preferiblemente tareanan routinario cu no ta rekeri mucho pensamento. Parti anochi, ordo un pizza y wak poco television. No duna bo mes mas trabou, door di cushina.**



## Cancer Jun 23 - Jul 22

**Awe bo lo por sinti un impulso di pasion sensual y di deseo, Cancer. Bo lo kier pasa e anochi cu bo pareha, pero bo no por haci esey awor aki. Otro responsabilidad lo ta den bo caminda pa haci loke cu bo kier haci. Kisas ta bon pa bo programa un reunion pa acomoda bo necesidad.**



## Leo Jul 23 - Aug 23

**Algun problema por surgi cu ekiponan cu bo tin na cas, Leo. Algun ekipo lo mester wordo drecha. Esaki lo por bira un peso. E por rekeri cu bo tin cu keda cas pa warda ayudo. Pero toch, e ta algo cu mester wordo haci. Busca un bon buki y acomoda bo mes riba e sofa. Lo bo no tin cu preocupa cu esaki mañan.**



## Virgo Aug 24 - Sept 23

**Bo lo por ricibi algun noticia menos agradabel awe, Virgo. Esaki lo no afecta abo directamente. E por ta algo tocante situacion mundial cu lo refleha indirectamente riba bo. E por ta un redo di un hende cu bo conoce. Kico cu e por ta, busca informacion prome cu bo kere. E informacion por ta confuso. E situacion ta probablemente mas positivo cu e ta parce.**



## Libra Sept 24 - Oct 23

**Un aumento den bo salario por hiba na un transformacion di bo balornan, Libra, particularmente den e area di negoshi. Bo por ta apto na e potencial rapido na prosperidad cu ta existi awo. Esaki ta algo cu definitivamente pa explora. Percura pa bo no perde bo bista ariba locual cu berdaderamente ta importante. E intencion di placa ta pa enrekese otro areanan di bo bida, pero no pa consumi nan.**



## Scorpio Oct 24 - Nov 22

**Stress, tension y conflicto den trabou, romanticismo of asociacion creativo por hiba bo na e pensamento pa rindi, Scorpio. No tuma ningun decision na e momento aki. Warda un dia of dos y pensa esaki bon. Esaki, probablemente ta algo temporario. Si bo duna aden awo, lo bo lamanta esaki mañan. Pasa algun tempo bo so y duna bo pareha un tiki espacio.**



## Sagitario Nov 23 - Dec 21

**Awe, Sagitario, bo lo por sinti un tiki insigur tocante bo estado fisico. Bo por dicidi pa haal in e falta di ehercicio di e ultimo simannan. Esaki ta ok, pero bay poco poco. Esaki no ta e dia pa bo forsa bo mes. Dolor den bo musculonan, por ta e resultado y esey no ta bon. Haci ehercicio pero ariba un ritmo sano.**



## Capricornio Dec 22 - Jan 20

**Un amigo(a) lo por ta pasando den cambionan grandi, Capricornio, y lo por bin cerca bo pa bo dun'e un oido comprensivo. E problema ta cu bo mes por tin un tiki stress y kisas no tin gana di tende problema di otro. Siempre y cuando, mustr'e compasion. Purba di scucha pa un rato. Bo tambe por haya bo den un situacion similar, den futuro.**



## Aguarius Jan 21 - Feb 18

**Demasiado demanda di otronan por haci cu bo ta sintibo uza, abusa y cu stress, Aquarius. Kisas bo ta cerca di explota. Esey no ta necesario. Tur loke bo tin cu haci ta siña bisa, no. Kisas e no ta facil, ya cu bo tin tendencia pa complace tur hende, pero bo tin cu cuida bo mes. Yuda, ora cu ta urgente y pospone e resto.**



## Pisces Feb 19 - Mar 20

**Awe bo por tin pensamento pa expande bo horizonte, kisas a nivel monumental, Piscis. Bo lo por considera pa biaha of hasta pa muda pa un luga mas lehano. Bay bek scol pa un diploma mas avansa tambe por ta un posibilidad. Bo mente por ta bayendo e direccion aki mas tanto pa crecemento personal cu pa crecemento economico. Esaki ta bon paso crecemento personal mayoria bes ta termina den crecemento economico tambe. Bay pe.**




*Djuric Virginie a gana na Corsou*

# Aruba, Bonaire y Corsou tin nan Reynan di Tumba





**Willemstad-** Aruba, Boneiro y Corsou tin nan Reynan di Tumba despues di un fin di siman yen di musica y alegria cu ta caracterisa loke antes tabata Antias, y cu awo, a pesar di e desmantelacion di e esaki, ta mantene su caracter y unidad musical pa loke ta trata musica, specialmente durante e temporada di Carnaval. Corsou a tene su Festival di Tumba diabierna ultimo mei mei di e cantidad enorme di hende cu a yena Festival Center te na un maximo, pa asina apoya un di e manifestacionnan cultural mas grandi di Corsou, ya cu pa Corsou, Tumba ta Carnaval.

E anochi a cuminsa na tempo, aunke un tiki floho pa loke ta trata hende, pero pa 10or e luga tabata completamente yen, y hendenan tabata sigui yega.

Gran cantidad di medionan di comunicacion tabata presente pa asina reporta ken lo tabata e ganado di Festival di Tumba den nan siguiente edicion, pero a pesar cu e evento a cana sin ningun tardansa, toch no a logra caba prome cu 4or di mainta.

Bandanan a sa di duna continuidad na e evento y duna un tono special pa loke ta trata e temanan cu nan scoge pa "warm up" y cu tabata tumba of otro melodianan carnavalesco conoci cu tabata trece un ambiente extra cerca e publico cu a haya pa loke nan a paga pe, bon ambiente y bon tumba. E bandanan y nan cantantenan , un pa un, a impresiona pa e calidad di nan composicion, y pa e cantantenan cu a presenta hunto cu nan.

A pesar di e calidad halto di e diferente bandanan, e favorito di publico tabata e presentacion di ERA, cu a sirbi como "cortina" Sasha Figaroa, kende a logra mehora su presentacion compara cu esun di e anochi di clasificacion. Hunto cu Sasha tabata tin otro tres dama, entre nan e fabuloso Melania van der Veen.

Pero a pesar di e cansancio di un jornada musical hopi largo, publico hopi grandi ainda, tabata warda pa tende ken lo bira esun cu lo bay guia carnaval di Corsou cu su tumba ganado.

Despues di warda basta rato, hurado a bin bek cu un resultado cu pa hopi tabata logico pa e calidad di e composicion y e presentacion,  e ganado absoluto y Rey di Tumba 2013 tabata Djuric Virginie, cu e composicion "Tin Wowo Riba Bo".

Esaki tabata e un triunfo cu tabata hopi cerca di Virginie na diferente ocasion, pero diasabra mainta porfin e logra e triunfo y a tene duro den forma di e trofeo cu e la ricibi di parti di Asosiacion di Musico. Manera nos a trece dilanti, for di su presentacion dialuna ultimo, el a crea espectativanan grandi pa e anochi final caminda e mester a lucha duro cu otro composicionnan y presentacionnan excelente.

E conferencia tabata fuerte y pareu, caminda tabatin composicionnan cu tambe a sobresali, pero hurado tabata tin mas 'wowo" riba e tumba di Virginie "Tin Wowo Riba Bo".

Tico Balentin, kende a presenta un composicion di Oko Dap, a sali na di dos luga.

Armando Huerta Jr. y Rignald Hato tabata e maestronan di ceremonia durante e anochi aki, y a sa di maneha e publico y hib'e den ambiente tremendo cu tabata reina den Festival Center.

E publico presente y sigur e publico Arubano presente a gosa inmensamente di un anochi cu a core sin ningun contratempo, ni incidente cu mester a wordo reporta.

Polis tabata satisfecho cu e manera cu cosnan a bay e aña aki, specialmente pa loke ta trata ladronicia di auto den areanan di parkeer pafo y den bisindario di Festival Center.

Cuerpo Policial y siguridad priva tabata hopi atento pafo di Festival Center, pues publico no tabata tin mester di tin miedo pa haya nan auto pluma ora nan Sali.

Asociacion di Musico

Mester bisa cu e produccion presenta pa Asociacion di Musico di Corsou tabata sublime, e parti organisatorio, pa loke ta e produccion riba escena, como tambe e organisacion den e diferente areanan, manera cuminda, bebida, siguridad.  Na Manfred "Feco" Gomez un pabien grandi pa un trabou bon haci.

Tambe na oficina di Turismo di Corsou, Angelo Harms, kende a zorg pa Prensa di Aruba por a haci su trabou sin contratempo.❑






# Parada di mucha na San Nicolaas chikito pero yena cu alegria y color

**ORANJESTAD-** Ayera nos muchanan a celebra en grande nan prome parada di Carnaval. Pa exactamente 1 or e parada a start Sali for di Joe Laveist Sport Park.

Un parada cu a conta cu solamente 8 grupo, pero tabata 8 grupo di mucha cu tabata baila sin fin riba e tononan musical di e bandanan.

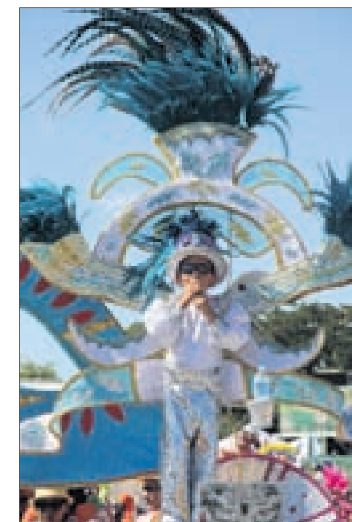
TBS a habri e parada cu e ritmo di asambeho, despues di cual a sigui e Reina Infantil di Aruba su Carnaval 2013.

Polisnan riba quardracer y bicicleta tabata controla pa tur cos cana na ordo, riba e ruta di Carnaval.

Riba combinacion di potretnan nos lectornan por disfruta mas di e parada di mucha di San Nicolaas.❑









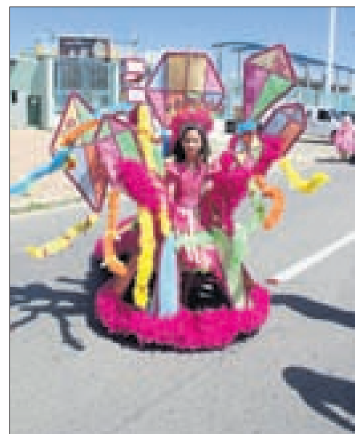



















*Jeffrey Kelly ta e ganado absoluto di Festival di Tumba 2013*

# Den un Aruba Entertainment Center cu un publico acceptabel, a tuma luga e di 43 Festival di Tumba di Aruba



**Ganado absoluto di Festival di Tumba di Aruba 2013 Jeffrey Kelly.**



**Richard Tattoo Quandt a keda na di 2do luga.**



**Anoushka Odor a keda na di 3er luga.**



**Reconocimento special pa Alexander James pa su participacion den Tumba.**



**Chicho Kock a keda na di 5to luga.**

E festival aki a wordo dedica na Eduardo Tromp, Bencho Giel y Reynold Kelly. Un reconocimento tambe a bay pa Alexander James, miho conoci "King Bottle". Tur e Tumberonan a haci un cos den Aruba Entertainment Center.
Pa 12.30 am a saca e ganado absoluto di Tumba 43 pa aña 2013 cu a keda den persona di: Jeffrey Kelly "Nos Tey pa Keda".
Jeffrey a wordo compaña pa Robert y su Solo Banda Show
Na 2do luga a keda Richard "Tatoo" Quant, kende a wordo compaña pa Zeta band
Na di 3er luga a keda Anouschka Odor " Curason ta bati" y el a wordo compaña Robert y su Solo Banda Show
Na di 4o luga a keda Eugene Albertsz cu su cancion "Blankia Djente cun'e" y el a wordo compaña pa Pappito y su Biba Lekker Band
Na di 5to luga a keda Chicho Kock cu su cancion "Traha Dam Spera Awa" y el a wordo compaña pa D'Licious
Otro premionan:
Banda miho Uniforma: Zeta Band
Cantante miho uniforma: Richard "Tatoo" Quant
SAC y Comision di Tumba kier a gradici tur participante, tumberita infantil, tumberita hubenil,
tumberito band, banda, hurado, contado di Aruba Bank, nos MC , Sponsernan y na henter nos publico cu a bin apoya nos tumberonan y asina yuda na engrandece nos Festival di Tumba.❑



**Conocido locutor Jerrino "Bass" Ridderstap sperando resultado di Festival di Tumba.**




# Secuencia di candidatanan pa eleccion pa Reina nan di Carnaval


**Giorgina Martinus representandoT.O.B. Carnaval Group.**


**Jeanique de Palm representando Champagne Carnival Group.**


**Stacey Croes representando La Cabana Resort & Glitz Casino.**


**Kimberly Ranes representando Colegio E.P.I.**


**Samantha Anais Robert representando Royal Carnival Group**

Diasabra, durante un atardi hopi ameno na Cellar 23 organisa pa Revlon, e patrocinado principal di e Reinanan di nos Carnaval a tuma luga e splicacion y tiramento di lot pa participantenan pa Reina di Aruba su Carnaval y Sra. Carnaval 2013 cu lo tuma luga dia 1 di Februari 2013 na Aruba Entertainment Center pa 8.00 pm. Entrada lo ta Afl. 10,- general y Afl. 25,- pa seccion VIP.

Candidatanan pa Reina di Carnaval
Candidata 1 : Samantha Anais Robert representando Royal Carnival Group
Candidata 2: Jeanique de Palm representando Champagne Carnival Group
Candidata 3: Giorgina Martinus representando TOB Carnival Group
Candidata 4: Stacey Croes representando La Cabana Beach Resorts & Glitz Casino
Candidata 5: Kimbery Ranes representando Colegio EPI

Candidatanan pa Sra. Carnaval
Candidata 1: Jeanine Z Roga Wernet, representando Royal Carnival Group
Candidata 2: Gladys R Martina, representando TOB
Candidata 3: Olga Olivia Tromp representando Departamentonan Gubernamental
REVLON lo tin diferente actividadnan durante e siman aki cu e candidatanan incluyendo un entrenamento y sesion di makiyahe cu makeup artist Andrew Curiel y un photoshoot cu fotografo Luis Mejia. Adicionalmente e reina grandi di nos Carnaval lo ricibi AWG200,- den producto di REVLON y lo tin un premio special pa e mihor makiyahe durante e anochi di eleccion di AWG350,- den producto di REVLON. Tambe tur fans por vota desde dialuna mainta y henter e siman aki pa nan candidata faborito ariba www.facebook.com/RevlonAruba.

E reina ganadora lo gana e premio di REVLON Popular y na mes un momento e persona cu vota lo haya e chens di gana diferente premio di REVLON.

Aruba Trading Company y REVLON kier a desea tur candidatanan hopi suerte durante e eleccionnan cual lo tuma luga diabierna awor, Februari 1 den Aruba Entertainment Center.❑

# Fietstocht di Youth X-treme yena di ambiente







Diasabra mainta, e banda musical Youth X-treme a organisa nan grandioso bike tour. Ya pa varios aña durante di e temporada di carnaval, e banda di momento esta Youth X-treme ta organisa un fiestocht pa grandi y chikito unda nos a mira bicicletanan tur decora masha bunita mes y mas cu claro guia pa e ambiente musical di e banda Youth X-treme.
E aña aki e ruta tabata uno largo unda a sali for di La Granja Savaneta rumbo pa DOW na Playa, anto esaki bou guia policial, kendenan por cierto a haci un tremendo trabou unda cada participante por a core cu siguridad y disfruta den tur trankilidad riba nos careteranan. Un pabien na e organisadonan.
Riba e combinacion di potretnan por mira mas di e ambiente durante e bike tour di Youth Xtreme. ❑